



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Bişirmə sobası

HBJ558Y.0Q

[az] İstifadə təlimatı

İç soba

Mündəricat

	Qaydalara uyğun istifadə	4
	Vacib təhlükəsizlik qaydaları	4
Ümumi	4	
Halogen lampa	5	
Təmizləmə funksiyası	5	
	Ziyanların səbəbi	5
Ümumi	5	
	Yerləşdirmə və birləşdirmə	6
Elektrik birləşməsi	6	
Daşınma zamanı diqqət etməli olan tədbirlər	6	
	Ətraf mühtin qorunması	7
Enerjiyə qənaət	7	
Ətraf mühitə zərər etmədən tullantı edin.	7	
	Cihazla tanışlıq	8
Masa paneli	8	
Düymələr və ekran	8	
Isitmə rejimi və funksiyaları	9	
Temperatur	9	
Duxovka	10	
	Aksesuar	10
Təhciz edilmiş aksesuarlar	10	
Aksesuar içəri soxun	10	
Xüsusi ləvazimatlar	11	
	İlk istifadədən öncə	12
İlk istifadə	12	
Duxovkanı və aksesuarları təmizləyin	12	
	Cihaza xidmət	12
Cihazı yandırın və söndürün	12	
Arzu olunan qızdırma növü və temperaturu qurun	12	
Tez qızdırmaq	13	
	Vaxt funksiyası	13
Müddəti qurmaq	13	
Sonu qurmaq	14	
Zəngi qurmaq	15	
Saatı quraşdırın	15	
	Uşaqlardan mühafizə	15
Aktivləşdirmək və deaktivləşdirmək	15	
	Əsas parametrlər	16
Əsas parametrlərin siyahısı	16	
Əsas parametrləri dəyişin	16	
	Təmizləmə	17
Müvafiq təmizləmə maddəsi	17	
Qızartma sahənin səthi	18	
Cihazı təmiz saxlayın	18	
	Təmizləmə funksiyası	19
Təmizləmə məsləhəti	19	
Təmizləmə funksiyasından əvvəl	19	
Təmizləmə funsiyasını quraşdırmaq	19	
Təmizləmə funksiyasına uyğun olaraq	19	
	Stellaj	20
Çərçivəni çıxarın və asın	20	
	Cihaz qapısını açın	20
Duxovkanın qapısını çıxarın və asın	20	
Qapı pəncərələri quraşdırın və götürün	21	
Əlavə qapı təhlükəsizliyi	21	
	Pozuntu zamanı nə etmək lazımdır?	22
Nasazlıqların müstəqil şəkildə aradan qaldırın	22	
Tavanda olan duxovkanı işıqlandıran lampanı dəyişin ..	22	
	Müştəri xidməti	23
E-nömrəsi və FD-nömrəsi	23	
	Sizin üçün bizim bişirmə studiyamısada	
sınaqdan keçib	23	
Ümumi göstərişlər	23	
Tort və keks	24	
Əlavələr və ədvayıtlar	27	
Quş eti et və balıq	28	
Tərəvəz və əlavələr	30	
Qatıq	30	
Qida məhsulunda akrilamid	30	
Qurumağa qoymaq	31	
Bışməyə qoymaq	31	
Xəmiri kənara qoyn	32	
Buzunu açmağa qoymaq	33	

Məhsullara, aksesuarlara və xidmətə dair digər məlumatlar internetdə tapa bilərsiniz: www.bosch-home.com və onlayn mağaza: www.bosch-eshop.com

Qaydalara uyğun istifadə

Bu qaydaları diqqətələ oxuyun. Yalnız o zaman cihazı təhlükəsiz və düzgün istifadə bilərsiniz. İstifadə və montaj kitabçasını sonrakı istifadəvə ya sonradan istifadə edən üçün saxlayın.

Bu təlimatda olan təsvirlər təlimat üçündür.

Bu cihazancaq quraşdırma üçün nəzərdə tutulmuşdur. Xüsusi quraşdırma təlimatlarına diqqət edin.

Cihazı qablaşdırmadan çıxardıqdan sonra yoxlayın. Nəqliyyat zədələri mövcud olarsa, cihazı qoşmayın.

Cihazı ştekərsiz yalnız ixtisaslı şəxs qoşa bilər. Yanlış quraşdırmadan yaranan zədələrə görə heç bir zəmanət mövcud deyil.

Bu cihazancaq ev və ev şəraitü olan mühit üçün nəzərdə tutulmuşdur. Cihazdan yalnız qida və içkilər hazırlanması üçün istifadə edin. İşləyən zaman cihaza nəzarət edin. Chazı yalnız qapalı yerlərdə istifadə edin.

Bu cihaz maksimal dəniz səviyyəsindən 4000 metr hündürlükde istifadə üçün nəzərdə tutulub.

Bu cihaz digərlərinə qarşı məsuliyyət daşıyan, digərlərinə nəzarət erməli olan və ya cihazın işləməsi ilə bağlı təlimat almış və ondan yaranan biləcək təhlükələri anlamış 8 yaşından etibarən uşaqlar tərəfindən və fiziki qüsura malik, sensor və ya əqli xüsusiyyətlərə və ya təcrübə və ya biliq çatışmamazlığı hallarında da istifadə oluna bilər.

Uşaqlar cihazla oynaya bilməzlər. Təmizləmə və texniki baxış uşaqlar tərəfindən yerinə yetirilə bilməz, yalnız uşaqlar 15 yaş və ondan yuxarı olduqda və digər şəxsin nəzarətində olduqda bunu yerinə yetirə bilərlər.

8 yaşından kiçik uşaqlar cihaz və əlaqə hissələrindən kənar tutulmalıdır.

Aksesuarı hər zaman bişirmə yerinin ətrafına düzgün yerləşdirin. → "Aksesuar" Səhifə 10

Vacib təhlükəsizlik qaydaları

Ümumi

Xəbərdarlıq – Yanğın təhlükəsi!

- Qaynama yerində toplanmış yanar məhsullar alışa bilər. Yanar məhsulları qaynama otağında saxlamayın. Heç bir zaman qaynama qapısını açmayıñ, bu zaman tüstü otağa girə bilər. Cihazı elektrik şəpselindən aralamaq və ya qoruyucu qutusundan söndürmək.
- Yığılmış yemək qalığı, yağı və qızartma sousu yana bilerlər. İşə salmamışdan əvvəl böyük çırkləribişirme yerindən, qızan elementlərdən və aksessuarlardan kənarlaşdırın.
- Cihazın qapısını açarkən hava axını yaranır. Bişirmə kağızı istilik elementlərinə toxuna və alovlanı bilər. Bişirmə kağızını heç bir zaman isitmə zamanı boş bərkidilməmiş aksesuarın üstünə qoymayıñ. Bişirmə kağızını həmişə qabla yaxud bişirmə qabla ağırlaşdırın. Ancaq lazımlı olan yerə bişirmə kağızı qoyun. Bişirmə kağızı aksesuarlardan kənara çıxmamalıdır.

Xəbərdarlıq – Yanma təhlükəsi!

- Cihaz çox qızacaq. Heç zaman isti qovurma sahənin iç səthlərini yaxud qızdırıcı elementlərinə toxunmayın. Cihazı həmişə soyudun. Uşaqlardan uzaq tutun.
- Aksesuarlar yaxud qab çox isti olur. Qaynatma yerindən isti aksesuar və ya qabı götürərkən, hər zaman qazan altından istifadə edin.
- Alkaqol buxarları isti qızartma sahəsində alışa bilər. Heç zaman yeməkləri çoxlu miqdarda yüksək faizli spirtli içkilərlə hazırlamayın. Ancaq az miqdarda yüksək faizli spirtli içkilərdən istifadə edin bişirmə zamanı. Cihaz qapısını etiyatnan açın.

Xəbərdarlıq – Qaynar su ilə yanma

təhlükəsi!

- Fəaliyyət zamanı istifadə olunan hissələr qızır. İsti hissələrə əl vurmayıñ. Uşaqlardan uzaq tutun.
- Cihazın qapısını açan zaman isti buxar çıxa bilər. Temperaturdan asılı olaraq buxar gözə görünmür. Açılan zaman cihaza çox durmayıñ. Cihaz qapısını etiyatnan açın. Uşaqlardan uzaq tutun.
- İsti qızartma sahəsində su vasitəsilə isti su buxarları yaranı bilər. Heç vaxt isti qızartma sahəsinə su tökmeyin.

Xəbərdarlıq – Yaralanma təhlükəsi!

- Cihaz qapısının çizilmiş çartlaşmış şüşəsi partliya bilər. Şüşə ərsin, kəskin və ya abraziv təmizləmə vasitələrindən istifadə etməyin.
- Cihaz dəsmalı manjeti qapının açılması və örtülməsi zamanı hərəkət edir və ilisə bilər. Manjet sahəsindən tutmayın.
- Açıq qalan cihaz qapısı ilə toqquşma zədələrə gətirib çıxara bilər. Cihaz qapılarını fəaliyyət zamanı hər zaman bağlı saxlayın.

Xəbərdarlıq – Cərəyan təhlükəsi!

- Yersiz təmirlər təhlükəlidir. Yalnız bizim tərəfimizdən təlimlənmiş müştəri xidməti texniki təmir işlərini yerinə yetirə və zədələnmiş bağlılıq hissələrini dəyişə bilər. Cihaz qüsurlu olduqda enerji kabelini çıxarıın və ya enerji təhlükəsizliyi qutusunu söndürün. Müştəri xidmətinə zəng edin.
- İsti cihaz hissələrində elektrik cihazlarının kabel izolyasiyası əriye bilər. Elektrik cihazlarının birləşdirilmə kabelini isti cihaz hissələri ilə kontakta gətirməyin.
- Daxil olan nəm cərəyan vurmasına səbəb ola bilər. Heç bir təzyiq təmizləyici yaxud buxar təmizləyici istifadə etməyin.
- Qüsurlu cihaz cərəyan təhlükəsi yarada bilər. Qüsurlu cihazı heç bir vaxt yandırmayın. Kabel taxacağını çıxarıın və ya enerji qoruyucu qutusunu söndürün. Müştəri xidmətinə zəng edin.

Halogen lampa

Xəbərdarlıq – Yanma təhlükəsi!

Duxovkanın lampaları çox isti olurlar. Həmçinin söndürəndən bir müddət sonra hələ yandırma təhlükəsi olur. Şüşə qapağı toxunmayın. Təmizləmə zamanı dəri ilə temasda olamyin.

Xəbərdarlıq – Cərəyan vurma təhlükəsi!

Qaynatma otağı lampasının dəyişdirilməsi zamanı lampa tutacağının əlaqələri enerjiyə məru qalır. Dəyişməmişdən əvvəl şəbəkəni çıxarıın və ya qoruyucunu qutudan söndürün.

Təmizləmə funksiyası

Xəbərdarlıq – Yanma təhlükəsi!

 Təmizləmə funksiyası zamanı cihaz çöl tərədən çox isti olur. Cihazın qapısına toxunmayın. Cihazı soyudun. Uşaqlardan uzaq tutun.

Ziyanların səbəbi

Ümumi

Diqqət!

- Aksessuar, plastik, bişirmə kağızı və ta qabı qaynatma sahəsinə: Qaynatma yerinə heç bir aksessuar qoymayıñ. Qaynatma yerini plastik qat ilə, növündən asılı olmayaraq bişirmə kağızı ilə örtməyin. Temperatur 50 °C-ni keçərsə, qaynatma yerinə heç bir qab qoymayıñ. İstilik tutulması baş verə bilər. Bişirmə və qızartma vaxtları artıq uyğun deyillər və emal zədələnə bilər.
- Alüminium folqa: bişirmə kamerası olan alüminium folqa qapı şüşə ilə temasda olmamalıdır. Qapı şüşədə daimi rəngsizləşdirmə əməle gələ bilər.
- İsti qaynama yerində su: İsti qaynama yerinə su elavə etməyin. Su buxarlanması baş verə bilər. Temperatur dəyişməsi ilə emala zədə dəyə bilər.
- Bişirmə sahəsində nəmlilik: Bişirmə sahəsinin uzun müddət nem qalması aşınmaya səbəb ola bilər. İstifadədən sonra bişirmə sahəsini quru saxlayın. Nəm qida məhsulunu uzun müddət qapalı qaynama otağında saxlamayın. Qızırıcı yerdə yemək saxlamayın.
- Cihazın qapısını açıq saxlamaqla soyumağa qoyun: yüksək temperaturla istifadədən sonra bişirmə sahəsinə ancaq bağlı vəziyyətdə soyumağa qoyun. Cihazın qapısına heç nə pərcimləməyin. Qaynatma yeri qapısı bir sütun enində açıq olarsa, qonşu mebel hissələri vaxt keçdikcə zədələnə bilər. Yalnız istifadədən sonra çox nəm olduğu zaman bişirmə sahəsini açıq vəziyyətdə qurutmaq lazımdır.
- Meyvə şirəsi: Bişirmə sinisini şirəli meyvə tortunda çpx prtməyin. Meyvə şirəsi sinidən axıqdə ləkələr qoyur ki, onu kənarlaşdırmaq mümkün deyil. Mümkün olarsa, dərin universal tavadan istifadə edin.
- Bərk çirkənmiş qapı sıxacağı: qapı sıxacağı güclü çirkənəndə, qaynatma yeri qapısı fəaliyyətdə düzgün yerleşmir. Ətrafda olan mebel kənarları zədələnə bilər. Qapı kipini həmişə təmiz saxlayın. Cihazı heç vaxt zədələnmiş araqatı ilə, yaxud da araqatı olmadan istismar etməyin. → "Təmizləmə" Səhifə 17
- Cihaz qapısı oturacaq və ya toplama sahəsi kimi: Cihaz qapısını qoymayıñ, yerləşdirməyin və ya onun üzərindən asmayıñ. Cihaz qapısına heç bir qab və ya aksessuar qoymayıñ.
- Cihazı itələyin: cihaz növündən asılı olaraq cihazın bağlanması zamanı aksessuar qapı qatını ciza biler. Aksessuarı dəyənə qədər qaynatma otağına itələyin.
- Cihazı nəql edin: Cihazı qapı tutacağından daşılmayıñ və ya saxlamayıñ. Qapı tutacağı cihazın çəkisini saxlaya bilmir və sına bilər.

Yerləşdirmə və birləşdirmə

Bu cihaz ancaq quraşdırma üçün nəzərdə tutulmuşdur. Xüsusi quraşdırma təlimatlarına diqqət edin.

Cihazı dekorasiya və ya mebel qapısının arxasında qurmayın. Həddindən artıq qızma təhlükəsi var.

Elektrik birləşməsi

Yalnız ixtisaslı mütəxəsis cihazı qoşa bilər. Yerli elektrik enerjisi təchizatçısının qaydalarına ciddi riayət olunmalıdır.

Cihaz səhv qoşulursa, zərər olduqda zəmanət iddiası itir.

Diqqət!

Şəbəkə kabeli zədələnərsə, istehsalçı, onun müştəri xidməti yaxud eyni ixtisaslı şəxs tərəfindən əvəz edilməlidir.

- Bütün montaj işləri zamanı cihaz cərəyansız olmalıdır.
- Cihaz qoruyucu sinif I uyğundur və yalnız əsaslandırılmış elektrik rozetkasına bağlana bilər.
- Elektrik kabeli ən azı H05 V V-F 3G 1,5 mm² növündən olmalıdır.

Xəbərdarlıq – Həyat təhlükəsi!

Enerji keçirən hissələrlə əlaqə zamanı cərəyan vurma təhlükəsi var.

- Enerji mənbəyini ancaq quru əl ilə tutun.
- Şəbəkə xəttini ştekerdən çıxarın, xəttdən yox, çünki onu zədələyə bilərsiniz.
- Şəbəkə xəttini heç bir zaman fəaliyyət zamanı çıxarmayın.

Aşağıdakı göstərişlərə iqqət yetirin və əmin olun ki:

Göstərişlər

- Şəbəkə ştekeri və qoşulma yeri uyğun gəlir.
- Xətt kəsimi kifayətdir.
- Torpaqlanma sistemi qaydaya uyğun qurulub.
- Şəbəkə dəyişməsi (lazım olarsa) yalnız elektrik tərəfindən yerine yetirilir. Əlavə şəbəkə xətti müştəri xidmətində əldə oluna biler.
- Heç bir çoxsaylı şteker/birleşdirici və uzatma xəttindən istifadə edilmir.
- Xəta enerjisinin qorunma keçiricisinin istifadəsi zamanı yalnız  işarəsi olandan istifadə edilir. Yalnız bu işarə bu gün qüvvədə olan qaydaların yerinə yetirilməsinə zəmanət verir.
- Şəbəkə ştekeri hər zaman əldə oluna bilən olmalıdır.
- Şəbəkə xətti əyilməməli, sıxılmamalı, dəyişdirilməməli və ya kəsilməməlidir.
- Şəbəkə xətti istilik mənbəyi ilə əlaqədə olmamalıdır.

Daşınma zamanı diqqət etməli olan tədbirlər

Cihazın içərisində və üstündə olan bütün hərəkəti hissələri ləkəsiz qopa bilən yapışdırıcı lentlə bərkidin. Cihazın zədələnməsinin qarşısını almaq üçün bütün aksesuar hissələri (z. B. fırın nimçə) nazik bir kartonla kənarlardan müvafiq rəflərə yerləşdirin. Şuşə qapının içəri tərəfində bir birinə dəyməyin qarşısını almaq üçün, ön və arxa tərəfin arasına karton qutu və ya ona oxşar bir şey qoyun. Qapını bərkidin və əgər mövcuddürsa, cihazın tərəflərində yuxarı qapağı yapışdırıcı lentlə bərkidin.

Cihazın original qablaşdırmasını saxlayın. Cihazı yalnız original qablaşdırında daşıyın. Qablaşdırında daşıma oxlarına diqqət edin.

Original qablaşdırma yocdursa

Daşınma zamanı mümkün zədələnmələrdən qorumaq üçün cihazı qoruyucu qablaşdırmağa qoyun.

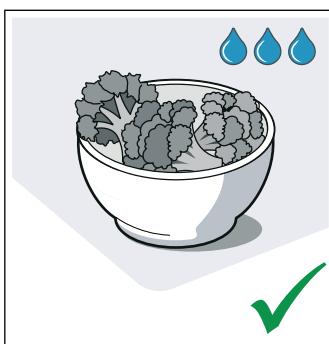
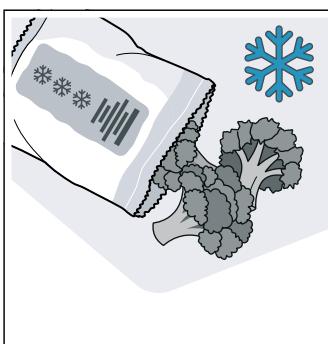
Cihazı dik vəziyyətdə daşıyın. Cihazı qapı dəstəyindən yaxud arxa tərəfdə olan bağlılı hissələrində tutmayın, çünki onlar zədələnə bilərlər. Cihazın üzərinə heç bir ağır əşya qoymayın.

Ətraf mühtin qorunması

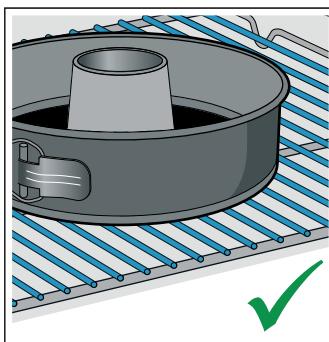
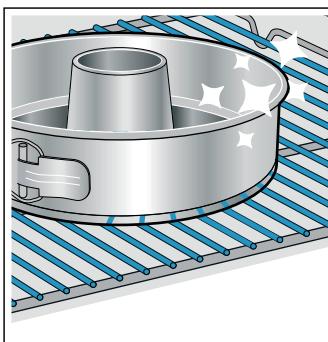
Sizin yeni cihazının enerji baxımdan daha da səmərəlidir. Burada siz cihazdan necə istifadə etməklə daha çox enerji qənaət edə bilmək barədə və cihazın tullantısı zamanı hansı qaydalara diqqət yetirmə barədə məsləhətlər əldə edə bilərsiniz.

Enerjiə qənaət

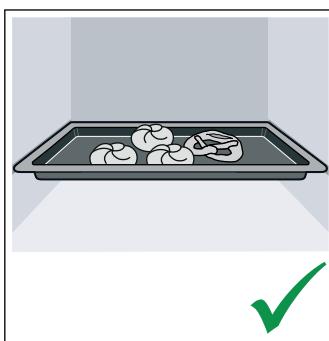
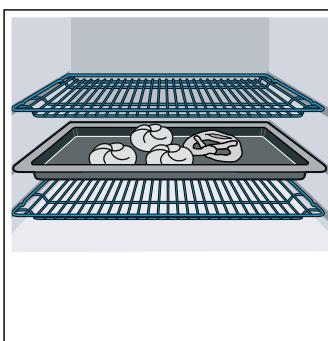
- Yalnız reseptde verilərsə və ya təlimat kitabçasının cədvəlinde göstərilərsə, cihazı əvvəlcədən qızdırın.
- Fırına ərzaq qoymamışdan əvvəl qoyun donmuş ərzağın donu açılsın.



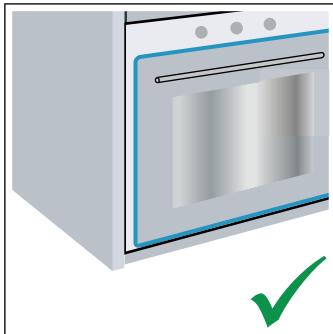
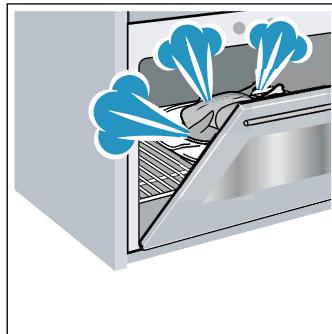
- Tünd, qara ləkəlmüş və ya emal bişirmə formasından istifadə edin. İstilikdən onlar daha yaxşı istifadə edir.



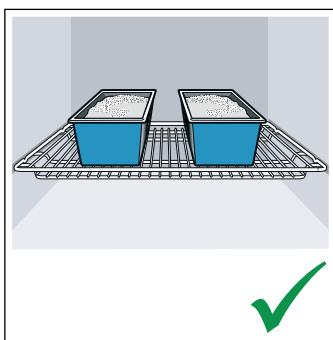
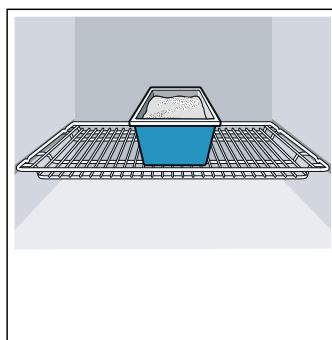
- Lazım olmayan aksesuar qaynatma yerindən götürün.



- Cihazın qapısını işlək vəziyyətdə mümkün qədər nadir hallarda açın.



- Bir neçə tortu ardıcıl bişirsiniz daha yaxşıdır. Qızdırma yeri hələ də istidir. Beləliklə ikinci tort üçün bişirmə vaxtı bitir. Siz 2 bişirmə qabını yan-yanaya da qızdırıcı yerde yerləşdirə bilərsiniz.



- Uzun müddəti qaynatma vaxtında cihazı qaynatma bitməmişdən 10 dəqiqə əvel söndürə bilərsiniz və qalıq istiliyi hazır yemək üçün istifadə edə bilərsiniz.

Ətraf mühitə zərər etmədən tullantı edin.

Qablaşdırmanın ətraf mühitə zərər olmadan tullantı edin.



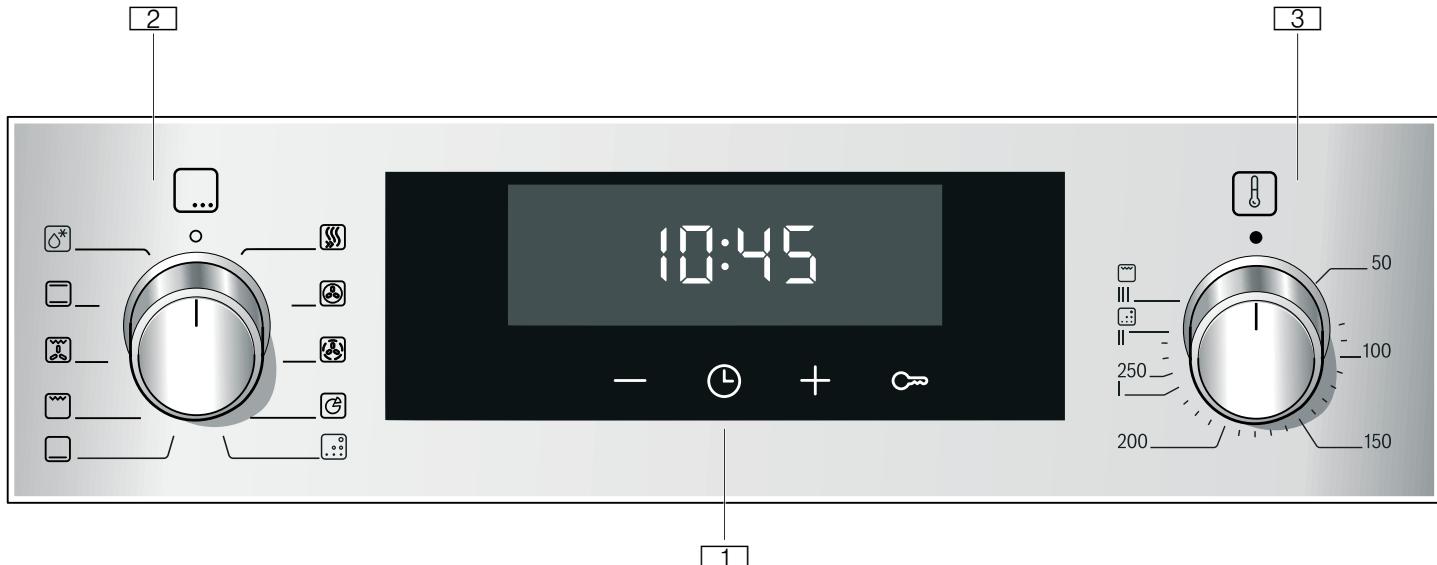
Bu avadanlıq elektrik və elektron avadanlıqlar üzrə 2012/19/EU Avropa Direktivinə (- WEEE tullantılarının elektrik və elektron avadanlıq) uyğun olaraq xarakterizə olunur.

Direktiv Avropa Birliyi üzrə köhnə cihazların geri toplanması və təkrar istifadəsi üçün çərçivəni müəyyən edir.

Cihazla tanışlıq

Bu fəsildə biz sizə ekran və istifadə elementlərini izah edəcəyik. Bunnan başqa siz cihazınızın müxtəlif funksiyaları ilə tanış olursunuz.

Göstəriş: Cihaz növündən asılı olaraq ayrı-ayrılıqla rənglər və fərqlər mövcuddur.



[1] Düymələr və ekran

Düymələr sensorlu sahələridir, onların altında sensorlar yerləşir. Funksiyani seçmək üçün işarələrə düymələrə basın. Ekran aktiv olan funksiyaların işarələrini göstərir və vaxt funksiyalarını.

[2] Funksiya seçimi

Funksiya seçimi ilə istilik növünü yaxud digər funksiyaları qurun.

Funksiya seçimini sıfır vəziyyətindən sola yaxud sağa fırlada bilərsiniz.

[3] Temperatur seçimi

Temperatur seçimi ilə temperatur və ya qıllı səviyyəsini isitmə yerinə qurun yaxud digər funksiyalar üçün qurmanı seçin.

Funksiya seçimini sıfır vəziyyətindən sola yaxud sağa fırlada bilərsiniz. Bunnan o tərəfə fırlatmayın.

Göstəriş: Bəzi cihazlarda elektrik açarı düymələri içəri çəkile bilən var. Yandırma və söndürmə üçün keçid alətində sıfır alətini basın.

Masa paneli

İstifadə sahəsi vasitəsilə cihazınızın müxtəlif funksiyalarını qura bilərsiniz. Burada nəzarət panel haqqında ümumi məlumatı və fəaliyyət elementləri üzrə tərtibati əldə edə bilərsiniz.

Düymələr və ekran

Düymələrlə siz müxtəlif əlavə funksiyaları qura bilərsiniz. Ekranda bunun üçün göstəricilə baxın.

İşarə	Məna
	Vaxt funksiyası Bir neçə dəfə basmaqla vaxtı zəng saatını , müddəti və sonu seçin.
-	Mənfi Parametri azaltmaq.
+	Müsbat Parametrləri artırmaq.
	Uşaqlardan mühafizə Fırın-funksiyalarını panelde kilidlemək və kilidini açmaq.

Ekran

Qurulan göstəricilər ekranda öndə durur.

Ayrı ayrı məqsəd funksiyalarını istifadə etmək üçün, bir neçə dəfə bu düyməyə basın. . Qarşı tərəfdə hansı dəyərin yerləşməsini müvafiq işarənin yuxarı və ya aşağındakı qırmızı düymə göstərir.

İstirmə rejimi və funksiyaları

Funksiya seçimi ilə istilik növünü və digər funksiyaları qurun.

Yemek bişirmək üçün düzgün istilik dərəcəsini tapmaq üçün, burada biz sizə fərqləri və tətbiq sahələrini izah edirik.

Qızdırma növü	İstifadə
	3D-İsti hava Bişirmə və qızartma üçün bir və ya artıq səviyyəyə qoyn. Ventilyator qaynatma otağında arxa divarda həlqəli qızdırıcıının istiliyini paylayır.
	Yumşaq isti hava Seçilmiş yeməklərin əvvəlcədən qızdırılmadan eyni səviyyədə yaxşı qızarması üçün. Ventilyator qaynatma otağında arxa divarda həlqəli qızdırıcıının istiliyini paylayır. Bu istilik növü havalandırma rejimində və enerji sinfində enerji istehlakının ötürülməsi üçün istifadə edilir.
	Pizza səviyyəsi Altan çoxlu istilik lazım olan pizza və yeməklərin hazırlanması üçün. Aşağı istilətmə hissəsini və həlqəli qızdırma hissəsini arxa divarda qızdırın.
	Aşağı qızdırma Su qabında bişirmək üçün. İstilik aşağıdan gəlir.
	Grill, böyük sahə Hamar grill məhsulunun, steyk, kolbasa və ya toastun və qratininin qrillənməsi üçün. Qril hissəsinin altında tam sahə qızacaq.
	İsti hava ilə bişirmə Quş ətinin, bütün balığın və böyük ət hissəsinin qızardılması üçün. Manqal hissə və ventilyator qarşılıqlı olaraq yanır keçirlər. Ventilyator isti havanı yemek boyu fırladır.
	Yuxarı/aşağı qızdırma Bir səviyyədə ənənəvi birşirmə və qızartma üçün. Xüsusi şirəli üstlüklü tort üçün nəzərdə tutulub. İstilik eyni zamanda yuxarıdan və aşağıdan gəlir. Bu istilik növü müvafiq rejimdə enerji sərfinin ötürülməsi üçün istifadə edilir.
	Buzunu açmağa qoyma Ət, quş əti, çörək və tortun donunu açmaq üçün. Ventilyator isti havanı yemek boyu fırladır.

Digər funksiyalar

Sizin yeni duxovkanız sizə digər funksiyaları imkanı da verir və biz burada sizə qısaca izah edirik.

Funksiya	İstifadə
	Tez qızdırmaq Fırını aksesuarlarsız tez qızdırın.
	Ekoliz Ecolyse təmizləmə funksiyası fırını demək olar ki, müstəqil şəkildə təmizləyir. → "Təmizləmə funksiyası" Səhifə 19

Temperatur

Temperatur selektorunu vasitəsilə duxovkada temperaturu qurun. Bundan başqa digər funksiyalar üçün olan mərhələlər seçilir.

250 °C - dən artıq temperatur parametrlərində cihaz temperaturu təqr. 10 dəqiqədən sonra təqr. 240 °C - yə salır. Əgər cihazınız yuxarı-/aşağı istilik və ya aşağı istilik kimi istilik növünə malikdirsə, həmin azalma orada baş vermir.

	1, 2, 3 və ya I, II, III	Manqal mərhələləri	Manqal üçün qurula bilən mərhələlər, böyük sahə və kiçik sahə (cihazın növünə görə). Mərhələ 1 = zəif mərhələ 2 = orta Mərhələ 3 = möhkəm
	EcoClean	Təmizləmə funksiyası üçün mərhələ.	

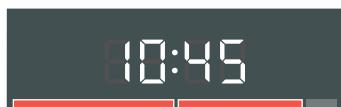
Mövqe	Məna
●	Sifira qoyma Cihaz qızdırır.
50-275	Temperatur intervalı Duxovkada qurula bilən temperatur °C ilə.

Temperatur göstəricisi

Fırın çox qızdırıqca ekranın altında olan xətt soldan sağa qırmızı ilə dolur.

Əgər əvvəlcədən isidirsinizsə, xətlərin bütün üç sahələri qırmızı olduqda yemeyinizi daxil etmək üçün optimal vaxt çatır.

Əməliyyatın qızdırma fazalarında xətt bir addım boyunca azalır.



Göstəriş: İstilik hərəkətsizliyinə görə, soba daxili faktiki temperatur göstərilən temperaturdan bir qədər fərqli olabilir.

Duxovka

Duxovkada olan müxtəlif funksiyalar cihazın çalışmasını asanlaşdırır. Belə olan halda misal olaraq bişirmə yerin böyük bir sahəsi işıqlandırılmışdır və soyutma körükü cihazı həddindən artıq qızmadan qoruyur.

Cihazın qapısını açın

Əgər siz işləyən zaman cihazın qapısını açırsınızsa, çalışma davam edir.

Bişirmə yeri işıqlanması

Çox qızdırma növlərində və funksiyalarında istifadə zamanı duxovka işıqlanır. Funksiya selektoru ilə cihazın söndürülməsi zamanı işıqlandırma sönür.

Üfürmə

Üfürmə lazımlı olanda yanır və sönür. İsti hava qapı boyu keçir.

Diqqət!

Hava alətini örtməyin. Yoxsa cihaz həddindən çox qızar.

Fəaliyyətdən sonra bişirmə otağı daha tez soyusun deyə, soyutma üfürməsi bir müddət işleyir.

Aksessuar

Sizin cihazda müxtəlif aksessuarlar var. Burada birgə çatdırılmış aksessuarlar və onların düzgün istifadəsi haqqında ümumi məlumat əldə edirsiniz.

Təhciz edilmiş aksesuarlar

Sizin cihaz aşağıdakı aksesuarlarla təhciz olunmuşdur:

	Dəmir tor Qab, tort və keks formalar üçün. Qızartma və grill hissələr və dondurulmuş ərzaqlar üçün.
	Universal tava Sulu tort, peçenye, dərin dondurulmuş yemeklər və böyük qızartma məhsulları üçün. Universal tava çərcivə üzərində qoyulduğda yağı tutacağı qabı kimi istifadə oluna bilər.
	Bişirmə tənəkəsi Tort sinisi və kiçik peçenye üçün.

Yalnız original aksesuarlardan istifadə edin. Bu xüsusi olaraq sizin cihaza uyğundur.

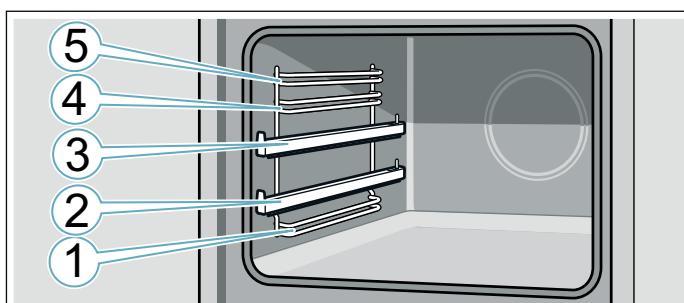
Əlavə aksesuarı əsas satış yerində və ya müştəri xidmətində əldə edə bilərsiniz.

Göstəriş: Aksessuar isti olanda, forması dəyişilə bilər. Bunun metal yağı filtrinin funksiyasına təsiri yoxdur. Soyuuandan sonra deformasiya yoxa çıxır.

Aksesuar içəri soxun

Fırın 5 siyirmə hündürlüğünə malikdir. Rəf mövqeləri aşağıdan yuxarı sayılır.

Fırın sahəsində yuxarı rəf bəzi cihazlarda manqal simvolu ilə qeyd olunmuşdur.

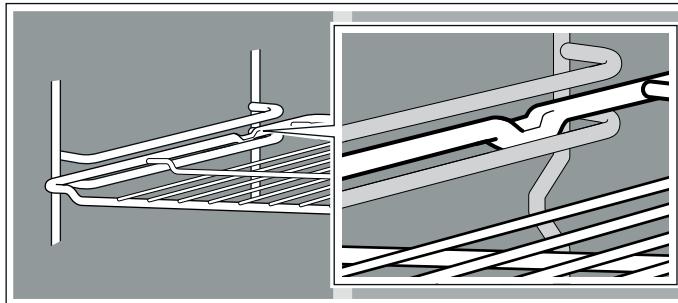


Aksesuarlar həmişə rəf boyu hər iki bələdçi barları arasında sürüşdürünlər.

Aksesuar əyilmədən yarıya qədər çıxarıla bilər. Çıxarma reysləri ilə siz aksesuarları tam dərrib çıxara bilərsiniz.

Cihazın təhcizatından asılı olaraq çıkış reyslər tam çıxarılıblarsa, onlar tam yerinə oturulmalıdır. Aksesuarları bu cür yerləşdirmək olur. Kildi açmaq üçün çıkış reyslərini azacıq təziq ilə geriyə fırının içərisinə sürüsdürün.

Fırının içərisinə daxil edərkən diqqət edin ki, aksesuarlarda qabarlıq tərəf arxa tərəfdə olsun. Yalnız bu cür yerinə oturur.



Göstərişlər

- Fırın tənəkəsini yan tərəflərdən hər iki əl ilə möhkəm tutun və onu paralel formada çərçivə daxil edin. Daxil edən zaman fırın tənəkəsini yan tərəflərdə irəli-geri hərəkət etdirməyin. Başqa cür fırına tənəkə daxil etmək çətindir. Emaye olunmuş üst sahələr zədələnə bilər.
- Hər zaman aksesuarın bişirmə otağına düzgün yerləşməsinə diqqət edin.
- Aksesuarları həmişə tam olaraq fırının içərisinə itələyin ki, cihazın qapısına toxunmasın.
- Istifadə zamanı lazımlı olmayan aksesuar və qabları qaynatma yerindən götürün.

Xüsusi ləvazimatlar

Əlavə aksesuarı əsas satış yerində və ya müştəri xidmətində əldə edə bilərsiniz. Siz bizim broşuralarında və ya internetdə cihaz haqqında geniş bir təklif tapa bilərsiniz.

Məhsulun olması və online sifariş imkanları beynəlxalq aləmdə fərqlidir. Satış dokumentlarına baxın.

Göstəriş: Hər bir xüsusi aksesuar hər bir cihaza uyğun gəlmir. Alan zaman həmişə dəqiq adını istehsal nömrəsini (E nömrə) verin. → "Müştəri xidməti" Səhifə 23

Xüsusi ləvazimatlar

Dəmir tor

Qab, mətbəx qabları və qızdırmaq və manqal hissələr üçün.

Bişirmə tənəkəsi

Tort sinisi və kiçik peçenye üçün.

Universal tava

Sulu tort, peçenye, dərin dondurulmuş yeməklər və böyük qızartma məhsulları üçün.

Universal tava çərçivə üzərinə qoyulduğda yağı tutacağı qabı kimi istifadə oluna bilər.

qoyulma grid

Ət, toyuq məhsulları və tam balığın qızardılması.

Universal tavaya qoyulma üçün damcıllayan yağı və ət şirəsini tutmaq üçün.

peşəkar tava

Für die Zubereitung von großen Mengen. İri həcmərin hazırlanması üçün. İdeal olaraq həmçinin Moussaka üçün də uyğundur.

Profi-tava üçün qapaq

Qapaq profi tavını profi qızdırıcıya çevirir.

Pizza ləyəni

Pizza və böyük dəyirmi tort üçün.

Manqal ləyəni

Qril etmək üçün dəmir torun yaxud sıçratma gözətçi. Yalnız universal tava ilə birlikdə istifadə edin.

Büşirme daşı

Ev görəyi, bulkalar və pizza üçün alt hissəsi xırıldayan olamq üçün.

Kərpic məsləhət olunan temperatura qədər qızdırılmalıdır.

Şüşə qızdırıcı

Souslu yemek və yahni üçün.

Şüşə tava

Souslar, tərəvəz yeməkləri və peçenye üçün.

Çıxarma sistemi 1-qat

Hündürlük 2 də çıxarma reqləri ilə siz aksesuarları tam dərtib çıxara bilərsiniz.

Çıxarma sistemi 2-rəf

2 və 3 hündürlüyündə çıxarma reqləri ilə siz aksesuarları tam dərtib çıxara bilərsiniz.

Çıxartma sistemi 3-rəf

1, 2, və 3 çıxarma reqləri ilə siz aksesuarları tam dərtib çıxara bilərsiniz.

İlk istifadədən öncə

Yeni cihazı istifadə etməmişdən əvvəl bəzi parametrləri quraşdırılmalıdır. Qaynatma yeri və aksesuarları təmizləyin.

İlk istifadə

Ekranda vaxt görsənir. Hazırkı vaxtı qurun.

Saatı quraşdırın

Buna diqqət edin ki, funksiya selektoru sıfır vəziyyətindədir.

Vaxt saat 12 də başlayır.

1. Bu – yaxud + düyməsi ilə vaxtı qurun.
2. Təsdiq etmək üçün ⏱ basın.

Ekranda hazırkı vaxt göstərilir.

Duxovkanı və aksesuarları təmizləyin

İlk dəfə cihazla yemek hazırlayanda duxovkanı və aksesuarları təmizləyin.

Qaynama otağını təmizləyin

Yeni iyi kənarlaşdırmaq, üçün boş, bağlı sobanı qızdırın. Buna da diqqət edin ki, heç bir qablaşdırma qalıqları misal olaraq penoplast muncuq fırında qalmışın və cihazda olan yapışdırıcı lentləri götürün. Qızdırımdan əvvəl fırının içində hamar sahələri yumşaq nəm parça ilə silin. Nə qədər ki cihaz qızır, mətbəxi havalandırın.

Müəyyən olunan parametrlərdən istifadə edin. Arzu olunan qızdırma növü və temperaturu necə qurmaq üçün növnəti səhifədə baxın. → "Cihaza xidmət" Səhifə 12

Parametrlər

Qızdırma növü	3D-İsti hava 
Temperatur	maksimal
Müddət	1 saat

Cihazı qurulmuş müddətdən sonra söndürün.

Duxovka soyuduqdan sonra, hamar səthləri parça və sabunlu su ilə təmizləyin.

Aksesuari təmizləyin

Aksesuari istifadə etməmişdən əvvəl onu isti yuyucu və dəsmalla yaxud yumşaq fırça ilə tam təmizləyin.

Cihaza xidmət

Xidmət elementlərini və onların funksiyasını artıq tanışırınz. İndi biz sizə cihazınızı necə qurmali olduğunuzu izah edəcəyik.

Cihazı yandırın və söndürün

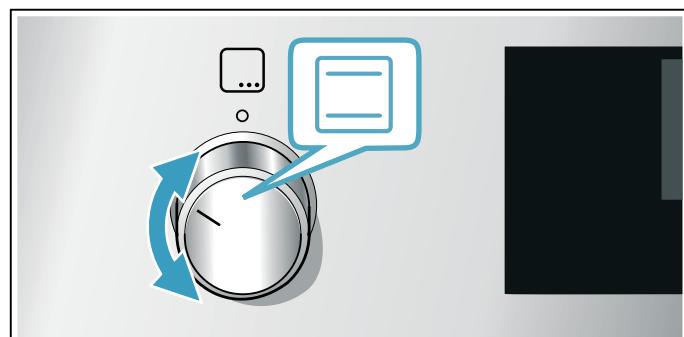
Funksiya selektoru cihazı yandırır və söndürür. Siz onu sıfırdan fərqli yeni mövqeyə fırladıqda cihaz yanır. Cihazı söndürmək üçün funksiya selektorunu həmişə sıfır mövqüyinə fırladın.

Arzu olunan qızdırma növü və temperaturu qurun

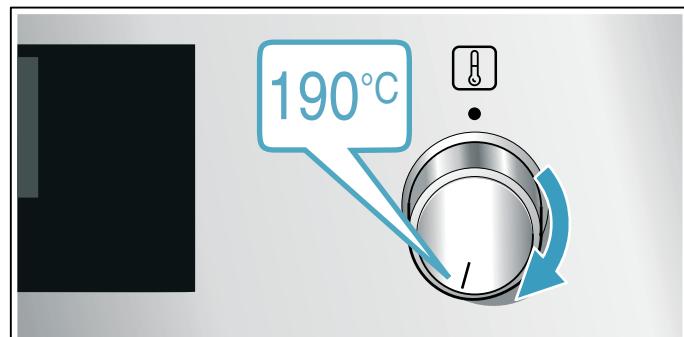
Funksiya və temperatur seçimi ilə siz asan qaydada cihazınızı qurursunuz. Hansı növ yemək üçün hansı qızdırma daha çox uyoundursa, istifadə qaydasının əvvəlinde baxın.

Şəkildə misal: yuxarı-/aşağı istilik ☒ 190 °C.

1. Funksiya seçimi ilə qızdırma növünü qurun.



2. Temperatur seçimi ilə temperaturu yaxud gril dərcəsini qurun.



Bir neçə saniyədən sonra cihaz qızmağa başlayır.

Yemək hazır olandan sonra dəyişdiricini sıfır mövqeyinə fırlayaraq cihazı söndürün.

Göstəriş: Siz cihazda həmçinin müddəti və sona çatmanın da müəyyən edə bilərsiniz. → "Vaxt funksiyası" Səhifə 13

Dəyişdirmək

Qızdırma növü və temperaturu və ya qrill səviyyəsini həzər zaman müvafiq seçimlə dəyişə bilərsiniz.

Tez qızdırmaq

Süreli qızdırma ilə siz qızdırma vaxtını qısalda bilərsiniz.

Bundan sonra ən yaxşısı istifadə edin

- 3D-isti hava
- Yuxarı/şənq qızdırma

Tez qızmanı yalnız 100 °C dərəcənin üzərində istifadə edin.

Eyni dərəcədə qızardılma nəticəsi əldə etmək üçün, tez qızmadan sonra qidanı fırının içini qoyun.

1. Funksiya seçimi ilə istilik növünü qurun.

2. Temperatur seçimi ilə temperaturu qurun.

Bir neçə saniyədən sonra fırın qızmağa başlayır.

Tez qızma sona çatandan sonra siqnal səslənir. Qidanı fırına qoyun.

Vaxt funksiyası

Cihazınız müxtəlif vaxt fuksiyasına malikdir.

Vaxt funksiyası	İstifadə
Müddət	Qurulmuş müddət bitdiğdən sonra cihaz avtomatik dayanır.
Sonu	Müddətinin və sona çatma vaxtını qurun. Cihaz avtomatik işe düşür belə ki, istifadə aryuolunan vaxt sona yetir.
Zengli saat	Zengli saat yumurta saatı kimi işləyir. O istifadədən asılı olmayaraq gedir və digər məqsəd funksiyaları və cihaza təsir etmir.
Saat	Başqa bir funksiya paneldə görsənməyənə qədər cihaz sizə ekrannda vaxtı göstərir.

Qızdırma növünü qurandan sonra müddəti düyməsi ilə bilmək olar. Müddəti qurandan sonra son müddətini bilmək olar. Zengli saat hər zaman qurula bilər.

Müddət yaxud zəng vaxtı bitəndən sonra siqnal eşidilir. Siz siqnalı düyməsinə basmaqla vaxtından əvvəl sona çatdırı bilərsiniz.

Göstəriş: Əsas parametrlərdə siqnalın hansı müddət səslənməsini dəyişdirə bilərsiniz. → "Базовые установки" Səhifə 16

Müddəti qurmaq

Yeməyiniz üçün bışmə müddətini cihazda qura bilərsiniz. Bununla bışmə müddəti keçmir və siz digər işləri dayandırmamalısınız əməliyyatı dayandırmaq üçün.

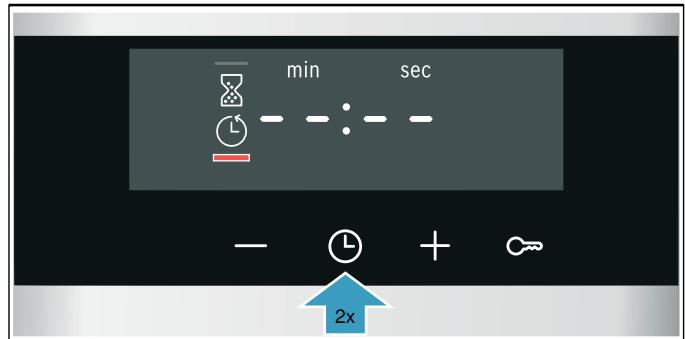
Maksimum 23 saat və 59 dəqiqə qurula bilir. Bir saata qədər müddəti dəqiqə və daha sonra 5 dəqiqə əlavələrə qurmaq olur.

İlk hansı düyməni basmaqdan asılı olaraq, müddət fərqli təklif dəyəri ilə başlayır:
10 dəqiqə – düymədə və 30 dəqiqə + düymədə.

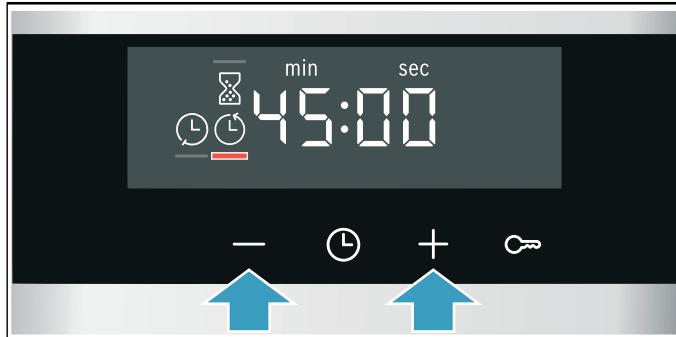
Şəkildə misal: müddəti 45 dəqiqə.

1. Qızdırma növü və temperaturu yaxud mərhələni qurun
2. İki dəfə düyməsinə basın.

Ekranda müddət qeyd olunubdur.



3. Bu – yaxud + düyməsi ilə vaxtı qurun.



Bir neçə saniyədən sonra cihaz qızmağa başlayır. Ekranda müddət görsənir.

Fəaliyyət vaxtı bitib

Sıqnal səs salır. Cihaz qızdırmağı dayandırır. Ekranda müddət sıfırda dayanır.

Sıqnal sona çatandan sonra, + düyməsi ilə yenidən vaxtı qura bilərsiniz.

Yemək hazır olandan sonra dəyişdiricini sıfır mövqeyinə fırlayaraq cihazı söndürün.

Dəyişdirin və dayandırın

– yaxud + düyməsi ilə hər zaman siz vaxtı dəyişə bilərsiniz. Bir neçə saniyədən sonra dəyişən parametrlər qoşulacaqdır.

Söndürmək üçün müddətini – düymə ilə tam sıfır vəziyyətinə gətirin. Cihaz müddəti olmadan qızır.

Vaxt funksiyasını soruşmaq

Əgər vaxt funksiyası qurulubsa, müvafiq işaretlər ekranda işıqlanırlar. Hal hazırda ekranda görsənən işaretin vaxtı görsənir.

Müxtəlif vaxt funksiyalarının dəyərlərini bilmək üçün istədiyiniz işaret görsənənə qədər ⏱ düyməsinə basın.

Sonu qurmaq

Müddəti qurtaranda siz vaxtı, uzada bilərsiniz. Siz misal üçün səhərlər yeməyi fırına qoya bilərsiniz və elə qura bilərsiniz ki, yemək günorta hazır olsun.

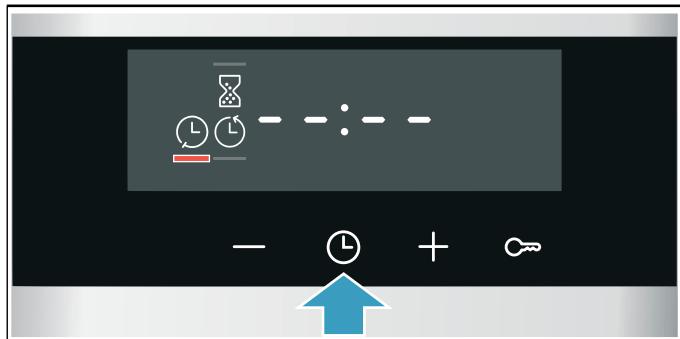
Göstərişlər

- Buna diqqət edin ki, qida fırında uzun müddət qalmasın və xarab olmasın.
- Bundan sonra başa çatma müddətini qurmayıñ artıq işe düşübə. Bışirmə nəticəsi uyğun gelmez.

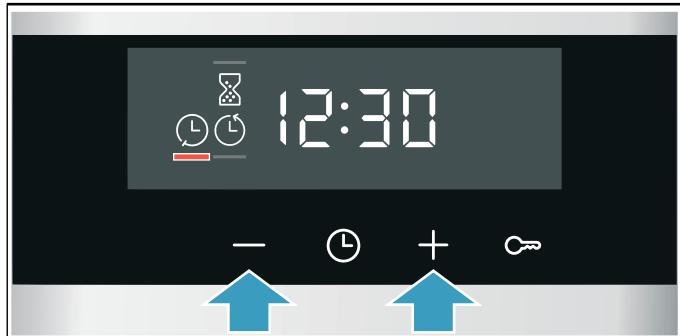
Müddətin sonunu ən çoxu 23 saat və 59 dəqiqə geri çəkmək olur.

Şəkildə olan misal: Saat 10:30 dur, qurulan müddət 45 dəqiqədir və yemək saat 12:30 da hazır olmalıdır.

1. Qızdırma növü və temperaturu yaxud mərhələni qurun
 2. İki dəfə ⏱ düyməsinə basın və – düymə yaxud + düymə ilə müddəti qurmaq.
 3. Yenidən bir dəfə ⏱ düyməsinə basın.
- Ekranda sona yetmə vaxtı ⏱ qeyd olunur.



4. + yaxud – düymə ilə sonunu sonraya keçirmək.



Bir neçə saniyə sonra, cihaz parametrləri qəbul edir. Ekranda sona yetmə vaxtı görsənir. Cihaz başlayan kimi müddət gedir.

Fəaliyyət vaxtı bitib

Sıqnal səs salır. Cihaz qızdırmağı dayandırır. Ekranda müddət sıfırda dayanır.

Sıqnal sona çatandan sonra, + düyməsi ilə yenidən vaxtı qura bilərsiniz.

Yemək hazır olandan sonra dəyişdiricini sıfır mövqeyinə fırlayaraq cihazı söndürün.

Dəyişdirin və dayandırın

– düyməsi yaxud + düyməsi ilə siz sona çatma vaxtını dəyişdire bilərsiniz. Bir neçə saniyədən sonra dəyişlik göstəriləcəkdir. Müddət gerdiyi zaman son vaxtı dəyişmək mümkün deyildir. Bışirmə nəticəsi uyğun gəlməz.

Dayandırmaq üçün – düymə ilə qurtarma vaxtını indiki vaxta üstəgəl müddət tam geri qurun. Cihaz qızmağa başlayır və müddət gedir.

Vaxt funksiyasını soruşmaq

Əgər vaxt funksiyası qurulubsa, müvafiq işaretlər ekranda işıqlanırlar. Hal hazırda ekranda görsənən işaretin vaxtı görsənir.

Müxtəlif vaxt funksiyalarının dəyərlərini bilmək üçün istədiyiniz işaret görsənənə qədər ⏱ düyməsinə basın.

Zəngi qurmaq

Zəngli saat digər parametrlərlə yanaşı çalışır. Siz onu hər zaman qura bilərsiniz, həmçinin cihaz sənəlülə olanda. O özünəməxsus siqnal səsə malikdir, belə ki, siz bunun saat zəngi yaxud müddət olduğunu eşidə bilərsiniz.

Maksimum 23 saat və 59 dəqiqə qurula bilir. 10 dəqiqəyə qədər zəng vaxtını 30 saniyə aralığında qurmaq olur.

Bundan sonra vaxt aralığı göstəricidən asılı olaraq artır.

Hansı düyməni basmağınızdan asılı olaraq zəng saatı başqa bir göstərici ilə başlayır:

5 dəqiqə — düyməsi və 10 dəqiqə +düyməsi.

1. Zəng işarəsi ☰ qeyd olunana qədər ⏪ işarəsinə basın.
2. Bu — yaxud + düyməsi ilə zəng vaxtını qurun.

Bir neçə saniyədən sonra zəng vaxtı başlayır.

Eyham: Qurulmuş zəng vaxtı istifadədə olan cihaza addırsə, müddətdən istifadə edin. Cihaz avtomatik söndürür.

Budilnik keçib

Siqnal səs salır. Ekranda budilnik sıfırda dayanır.

İstənilən düymə ilə budilniki söndürmək.

Dəyişdirin və dayandırın

— yaxud + düymə ilə siz zəngli saatın vaxtını hər zaman dəyişdirə bilərsiniz. Bir neçə saniyədən sonra dəyişiklik göstəriləcəkdir.

Dayandırmaq üçün — düymə ilə budilnik vaxtını geriye tam sıfıra keçirin. Zəngli saat sönübüdür.

Vaxt funksiyasını soruşmaq

Əgər vaxt funksiyası qurulubsa, müvafiq işarələr ekranda işıqlanırlar. Hal hazırda ekranda görsənən işarənin vaxtı görsənir.

Müxtəlif vaxt funksiyalarının dəyərlərini bilmək üçün istədiyiniz işarə görsənənə qədər ⏪ düyməsinə basın.

Saatı quraşdırın

Qoşulandan sonra yaxud elektrik cərəyanı keçəndən sonra ekranda vaxt yanıb sönür. Vaxtı quraşdırın.

Funksiya selektoru sıfır mövqeyində durmalıdır.

1. Bu — yaxud + düyməsi ilə vaxti qurun.

Vaxtin yanıb sönməsi dayanır.

2. ⏪ düymə ilə təsdiq edin.

Cihaz quraşdırılmış vaxtı qəbul edir.

Göstəriş: Əsas parametrlərdə ekranda vaxtin görsənməsini müəyyən edə bilərsiniz. → "Базовые установки" Səhifə 16

Vaxtı dəyişin

Siz vaxtı etiycə olduqda yenidən dəyişə bilərsiniz misal üçün yay vaxtından qış vaxtına.

Söndürülmüş cihazda ⏪ düyməsinə basın, işarə saatın vaxtını göstərəcək və — işarəsi və ya + ilə saatın vaxtını dəyişin.



Uşaqlardan mühafizə

Uşaqların cihazı bilmədən söndürməmələri yaxud parametrləri dəyişməmələri üçün sizin cihaz uşaq qoruyucusu ilə təhciz olunmuşdur.

Göstərişlər

- Əsas parametrlərdə baxa bilərsiniz ki, uşaq qoruyucu funksiyasını qurmaq olur yoxsa yox. → "Базовые установки" Səhifə 16
- Qoşulmuş bişirme plitəsi duxovkada olan uşaq qoruyucusundan təsirə məruz qalmır.
- Elektrik keçəndən sonra uşaq qoruyucusu aktiv deyildir.

Aktivləşdirmək və deaktivləşdirmək

Uşaq kılıdını aktivləşdirmək üçün selektor kılıdı sıfır mövqeyində olmalıdır.

☞ düyməsini təxminən 4 saniyə sıxıb saxlayın.

Ekranda bunun üçün işarə görsənir. Uşaqlardan bloklama aktiv edilir.

Göstəriş: Zəng vaxtı qurulandan sonra ☰ bu davam edir. Uşaq kılıdı aktiv olan zaman siqnal vaxtını dəyişdirmək olmur.

Deaktivləşdirmək üçün yenidən təxminən 4 saniyə ərzində ☞düyməsini ekranda işarə sönənə qədər basın.



Əsas parametrlər

Cihazın optimal və sadə istifadə etməsi üçün müxtəlif parametrlər ixtiyarınızdadır. Siz parametrləri etiyac duyduqca dəyişdirə bilərsiniz.

Əsas parametrlərin siyahısı

Cihazın təhcizatından asılı olaraq bütün əsas parametrlər mövcud deyildir.

Əsas parametrlər	Seçim
c 1 Vaxtin göstərilməsi	0 = vaxt görsənməmək üçün 1 = vaxtı görsətmək*
c 2 Sıgnal müddəti müddət yaxud budilnik keçəndən sonra	1 = təxminən 10 saniyə sonra 2 = təxminən 30 saniyə* 3 = təxminən 2 dəqiqə
c 3 Döyməyə basdırıqda düymə səsi	0 = sönüllü 1 = yanılı*
c 4 Nachlaufzeit des Kühlgebläses	1 = qısa 2 = orta 3 = uzun* 4 = çox uzun
c 5 Qurulma götürülənə qədər gözləmə vaxtı	1 = təxminən 3 Saniyə* 2 = təxminən 6 saniyə 3 = təminən 10 saniyə
c 6 Uşaqlardan mühafizəni aktivləşdirmək mümkündür	0 = xeyr 1 = bəli*
c 7 Suyun sərtliyi**	0 = yumşalan 1 = yumşaq (1,3 mmol/l qədər) 2 = orta (1,3 - 2,5 mmol/l) 3 = möhkəm (2,5 - 3,8 mmol/l) 4 = çox möhkəm* (3,8 mmol/l)

* zavod parametrləri (cihazın növünə uyğun olaraq zavod parametrləri fərqli ola bilər)

** Bütün cihaz növlərində mövcud deyildir.

Əsas parametrləri dəyişin

Funksiya selektoru sıfır mövqeyində durmalıdır.

1. düyməsini təxminən 4 saniyə sıxıb saxlayın. Ekranda birinci parametrlər görsənir, misal üçün **c 1**.
2. Etiyac olduqda qurulmanı – yaxud düyməsi ilə dəyişə bilərsiniz.
3. düymə ilə təsdiq edin. Ekranda növbəti parametr görsənir.
4. düyməsi ilə bütün parametrləri keçin və etiyac olduqda – yaxud düyməsi ilə dəyişdirin.
5. Sonucda düyməsini təsdiq etmək üçün təzədən təxminən 4 saniyə qədər sıxın. Bütün əsas parametrlər götürülüb.

Siz əsas parametrlərə hər zaman yenidən dəyişdirə bilərsiniz.

Göstəriş: Elektrikin kəsilməsindən sonra əsas parametrlər yenidən sıfırlanacaq zavod parametrlərini bərpa edir.

Təmizləmə

Ehtiyatlı ayğı və təmizləmə zamanı cihaz uzun müddət yaxşı və funksional vəizyyətdə qalır. Cihazınızın qayğısına necə qalmalı olduğunuzu və təmizləməli olduğunuzu biz sizə izah edirik.

Müvafiq təmizləmə maddəsi

Müxtəlif üst səthlərin sahf təmizləyici vasitələrlə zədələnməməsi üçün cədvəldəki məlumatıara diqqət yetirin. Cihazın növündən asılı olaraq cihazda bütün sahələr mövcud deyil.

Diqqət!

Üst sahələrdə zədələr

İstifadə etməyin

- kəskin yaxud abraziv təmizləyici vasitələrdən
- güclü alkaqol tərkibli təmizləyici vasitələrdən istifadə etməyin
- bərk abraziv yastıqlardan yaxud təmizləmə süngərindən istifadə etməyin
- Yüksek təziq təmizləyicisindən yaxud buxar təmizləyicidən istifadə etməyin,
- isti təmizləmə üçün xüsusi təmizləyici.

İstifadədən əvvəl yeni qubkaları tam yuyun.

Eyham: Xüsusən məsləhət görülən təmizləmə və qulluq vasitələrini siz müştəri xidmətindən əldə edə bilərsən. İstehsalçıların məlumatlarına diqqət edin.

⚠ Xəbərdarlıq – Yanma təhlükəsi!

Cihaz çox qızacaq. Heç zaman isti qovurma sahənin iç səthlərini yaxud qızdırıcı elementlərinə toxunmayın. Cihazı həmişə soyudun. Uşaqlardan uzaq tutun.

Sahə	Təmizləmə
Cihazı kənardan	
Polad örtük	<p>İsti sabunlu su: Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın.</p> <p>Kircə, yağ, güclü və yumurta ağı ləkələrinin dərhal kənarlaşdırın. Bu ləkələr korroziya yarada bilər.</p> <p>Müştəri xidmətlərində yaxud ixtisaslaşmış mağazalarda isti üst səthlər üçün xüsusi paslanmayan polad üçün qulluq vasitələrini əldə etmək olar. Təmizləyici maddəsini yumşaq bir parça ilə nazikə üstünə çəkin.</p>
Plastic:	<p>İsti sabunlu su: Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın.</p> <p>Şüşə təmizləyicisindən və ya cizandan istifadə etməyin.</p>
Laklanmış sahələr	<p>İsti sabunlu su: Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın.</p>

Masa paneli	<p>İsti sabunlu su: Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın.</p> <p>Şüşə təmizləyicisindən və ya cizandan istifadə etməyin.</p>
Qapı şüşəsi	<p>İsti sabunlu su: Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın.</p> <p>Şüşə cizandan və ya poladdan sürtkü spiralini istifadə etməyin.</p>
Qapı dəstəyi	<p>İsti sabunlu su: Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın.</p> <p>Kirəclənməyə qarşı olan maddə qapının tutacaqlarına düşərsə həmən silin təmizləyin. Bu ləkələri yoxsa təmizləmək olmayıcaq sonradan.</p>
Cihaz daxili	
Emal sahələr və özünü təmizləyən sahələr	Cədvəldəki bişirmə sahəsinə dair göstəriciləre diqqət yetirin.
Bişirmə yeri işıqlanmasının şüşə örtüyü	<p>İsti sabunlu su: Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın.</p> <p>Güclü çirkəlnə zamanı soba təmizləyicisindən istifadə edin.</p>
Qapı sıxlığı Götürməyin!	<p>İsti sabunlu su: Yuyucu parça ilə təmizləyin.</p> <p>Sürtməyin.</p>
Qapı örtüyü	<p>Pasatmayan poladdan Paslanmayan polad təmizləyicidən istifadə edin. İstehsalçının qeydlərinə diqqət yetirin. Heç bir paslanmayan polad təmizləmə vasitəsindən istifadə etməyin.</p> <p>Plastic: İsti sabunlu su və yuyucu parça ilə təmizləyin. Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın. Şüşə təmizləyicisindən və ya cizandan istifadə etməyin. Təmizləmək üçün qapı örtüyünü çıxarin.</p>
Stellaj	<p>İsti sabunlu su: Yumşaldın və yuyucu parça və ya fırça ilə təmizləyin.</p>
Çıxarma sistemi	<p>İsti sabunlu su: Yuyucu parça və ya fırça ilə təmizləyin. Yağı çıxarma reslərini çıxarmadan daha yaxşı içəridən təmizləyin. Qabyuyanda təmizləməyin.</p>
Aksessuar	<p>İsti yaxalamayaq üçün qəlevi məhlulu: Yumşaldın və yaxalamayaq üçün parça və ya fırça ilə təmizləyin. Güclü çirkəlnə zamanı poladdan olan sürtkü spiralindən istifadə edin. Emallı aksessuar qabyuyan maşın üçün nəzərdə tutulub.</p>

Göstərişlər

- Müxtəlif material, məs, şüşə, plastik və ya metal vasitəsilə cihazın səthində heç bir rəng fərgi yaranmır.
- Sürtmə kimi görünən qabilardakı kölgə qayantm eyerinin işiqlanmasının işiq refleksidir.
- Emaye çox yüksək temperaturda yana bilər. Bununla yüngül rəng fərgləri yarana bilər. Bu normaldır və bunun funksiyasına təsiri yoxdur.
Nazik kənar sahələr tam emaye edilməyə bilər. Buna görə də çiy ola bilər. Karroziyadan qoruma bununla ziyan vurmayıcaq.

Qızartma sahənin səthi

Duxovkada arxa divar, tavan və yan tərəflər özü özünə təmizlənənlərdir. Siz bunu hamar olmayan üst səthdə görə bilirsiniz.

Qızartma sahənin döşəməsi emailə olunmuşdur və hamar səthə malikdir.

Email sahələrini təmizləyin

Email sahələrini yuma dəsmalı və isti sürtücü və ya sirkə suyu ilə təmizləyin. Bir yuyucu parça ilə təmizləyin və yumşaq bir parça ilə qurulayın.

Yanmış yemək qalıqlarını nəm parça ilə və quyusu ilə yumşaldın. Güclü çırklənmə zamanı polad yuma spiralı və ya soba təmizləyicisindən istifadə edin.

Diqqət!

İsti mühitdə soba təmizləyicisindən istifadə etməyin.
Emailda zədələr yarana bilər. Növbəti qızdırımdan əvvəl cihazdan və ya cihaz qapısında qalıqları tam kənarlaşdırın.

Qaynama otağını təmizləmədən sonra qurumaq üçün açıq saxlayın.

Göstəriş: Yemək qalıqlarından ağ qatlar yaran bilər. Bu manəcılık töretmir və funksionallığı təsir etmir. Lazım olarsa, qalıqları limon turşusu ilə kənarlaşdırı bilərsiniz.

Özünü təmizləyən sahələri təmizləyin

Özünü təmizləyən sahələr zərif, parıltısı olmayan keramika ilə örtülüb. Bişirmə və qızartmadan yaranan çı�mələr bu qatdan sovrulur və cihaz fəaliyyətdə olanda çıxarılır.

Özünü təmizləyən sahələr kifayət qədər özünü təmizləmədikdə və tünd ləkələr yarandıqda, onlar təmizlənmə funksiyası ilə təmizlənə bilərlər. Bunun üçün müvafiq bölmədəki məlumatlara diqqət edin.

→ "Təmizləmə funksiyası" Səhifə 19

Diqqət!

Özünü təmizləmə sahələrində heç bir soba təmizləyicisindən istifadə etməyin. Üst sahələr zədələnə bilər. Soba təmizləyicisi bu sahədə yerləşərsə, dərhal su və sürtücü ilə yuyun. Cızmayın və heç bir təmizləyici maddədən istifadə etməyin.

Cihazı təmiz saxlayın

Güclü çırklərin yaranmaması üçün, cihazı həmişə təmiz saxlayın və çırkləri dərhal kənarlaşdırın.

Eyhamlar

- Qaynatma otağını hər istifadədən sonra təmizləyin. Bu zaman çırklər yanmaz.
- Kirəc, yağı, güclü və yumurta ağı ləkələrini həmişə dərhal kənarlaşdırın.
- Çox nəm tortun bişirilməsi üçün universal tavadan istifadə edin.
- Qızartma üçün müvafiq qabdan istifadə edin, məs, qizardıcı.

Təmizləmə funksiyası

"EcoClean" təmizləmə funksiyası ilə duxovkada olan özü təmizlənən sahələr təmizlənir.

Özünü təmizləyən sahələr (arxa divar, tavan və yan divarlar) zərif, parıltısı olmayan keramika ilə örtülüb. Bişirmə, qızartma və gridən yaranan sıçramalar bu qatdan sovrulur və duxovka fəaliyyətdə olanda çıxarılır. Özünü təmizləyən sahələr kifayət qədər özünü təmizləmədikdə və tünd ləkələr yarandıqda, üst səthlər təmizlənmə funksiyası ilə təmizlənə bilər.

Təmizləmə məsləhəti

Cihazın fəaliyyətinin nöcü və müddəti cihazda qurulacaq. Cihaz sönünləndən sonra təmizləmə məsləhət olunduqda ekranda görsənir. Sevimli düymə ilə göstərişi – düyməsindən kənarlaşdırıa bilərsiniz. Göstəriş təmizləmə funksiyası tam yerinə yetirilənə kimi yenidən peyda olacaq.

Göstəriş: Siz təmizləmə məsləhətinin 4 saniyə – düyməsini basaraq tam geri əvəz edin.
Bu tələb cihaz bir çox cihaz tələbinə əhatə edəndə daha yaranır.

Diqqət!

Qaynatma otağında özünü təmizləmə yerində zərərlər yaranı bilər, bu zaman təmizlənmə tələbi yerinə yetirilmir.

Cihazınız vaxtından əvvəl çirkənərsə, məsələn, yağılı quş və ya eti və ya özünü təmizləmə yerində tünd ləkələr olarsa, tam təklif hissəsi yaranana qədər gözləyin. Nə qədər tez və erkən təmizləmə icra olunursa, o qədər də çox təmizləmə bacarığı özütəmizlənən sahələri yaxşı olur. Siz fırının içərisini hər zaman etiyac olduqda təmizləmə funksiyası ilə təmizləyə bilərsiniz.

Göstəriş: Elektrik cərəyanı keçəndən sonra təmizləmə məsləhətinin saygacı geriye əvvəlki vəziyyətinə qaydır. Təmizləmə funksiyasını yaxşı olardı ki elektrik şəbəkəsindən ayırandan sonra bə.layasınız.

Təmizləmə funksiyasından əvvəl

Duxovkadan rəfləri çıxıntıları, aksesuar və qabları götürün.

Duxuvkanın döşəməsini və cihazın daxili qapısını təmizləyin

Duxuvkanın döşəməsində, cihazın qapısında və fırının işıqlandırıcılarında olan qaba çirkənmələri kənarlaşdırın. Bu ləkələri sonradan yoxsa təmizləmək olmayıcaq.

Diqqət!

Özünü təmizləmə sahələrində heç bir soba təmizləyicisindən istifadə etməyin. Üst sahələr zədələnə bilər. Soba təmizləyicisi bu sahədə yerləşərsə, dərhal su və sürtücü ilə yuyun. Cizmayın və heç bir təmizləyici maddədən istifadə etməyin. → "Təmizləmə" Səhifə 17

Xəbərdarlıq – Yanma təhlükəsi!

Təmizləmə funksiyası zamanı cihaz çöl tərədən çox isti olur. Cihazın qapısına toxunmayın. Cihazı soyudun. Uşaqlardan uzaq tutun.

Təmizləmə funsiyasını quraşdırmaq

Təmizləmə funsiyasını qurmazdan əvvəl diqqət edin ki, hazırlıq üçün bütün göstəriciləri nəzərdən keçirmisiniz.

Təmizləmə funsiyasında müddət əvvəlcədən 1 saat müəyyən edilib. Bu dəyişdirilə bilməz.

1. EcoClean funksiya selektoru ilə qurun. Ekranda vaxt görsənir.
2. Temperatur seçimini təmizləmə mövqeyinə qoyun. Bir neçə saniyə sonra təmizləmə funksiyası başlayır. Ekrana müddəti başa çatır göstərir.

Təmizləmə funsiyası işləyərkən mətbəxin havasınıə dəyişin.

Təmizləmə funsiyası sona çatdıqda siqnal səslənir. Ekranda müddət sıfırda dayanır. Cihazı dəyişdiricini sıfır mövqeyinə fırladaraq söndürün.

Sona çatma vaxtı sonrası dövrə keçirmək

Sona çatma vaxtı arxaya çəkə bilərsiniz. istifadədən əvvəl basın, ekranda son işarə görünənə qədər. + yaxud düymə ilə sonunu sonraya keçirmək.

Startdan sonra cihaz gözləmə mövqeyinə keçir.

Dəyişdirin və dayandırın

Sona yetmə vaxtı dəyişdirilə bilər cihaz gözləmə mövqeyində qalarsa.

Əgər siz təmizləmə funsiyasını dayandırmaq istəyirsinizsə, funksiya selektorunu sıfır mövqeyinə fırladaraq cihazı söndürün.

Təmizləmə funsiyasına uyğun olaraq

Duxovka soyuyandan sonra yaş dəsmalla silimək.

Göstəriş: İstifadə və təmizləmə funsiyası zamanı səthlətdə qırmızı ləkələr yaranı bilər. Bu pas deyil, yeməklərin qalıqlarıdır. Bu ləkələr sağlamlıq üçün təhlükəli deyil və özü təmizlənən sahələrin təmizləmə qabiliyyətini məhdudlaşdırırlar.

Stellaj

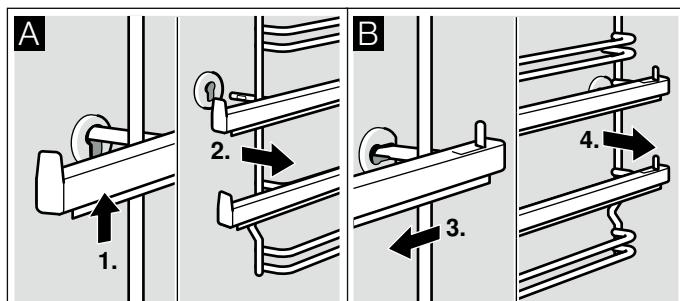
Ehtiyatlı qayğı və təmizləmə zamanı cihaz uzun müddət yaxşı və funksional vəziyyətdə qalır. Burada bilgi əldə edirsiniz ki, siz necə rəfləri asa və təmizləyə bilərsiniz.

Çərçivəni çıxarın və asın

Təmizləmək üçün çərçivəni çıxara bilərsiniz. Duxovkanın qapısı soyumuş olmalıdır.

Direkləri asmaq

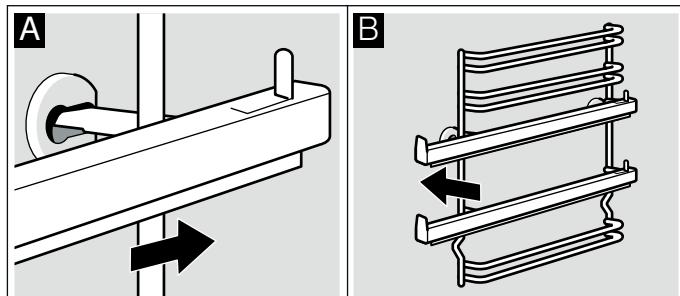
1. Çərçivəni qabaq yuxarıya doğru qaldırmaq
2. və asmaq (Şəkil A).
3. Bundan sonra bütün çərçivəni qabağa dərtmaq
4. və çıxarmaq (Şəkil B).



Çərçivəni süngər və yuyucu vasitə ilə təmizləyin. Çox kirləndikdə firçadan istifadə edin.

Çərçivəni asın

1. Çərçivəni əvvəlcə arxa şəpselə taxın, bir az arxaya doğru basın (Şəkil A)
2. və sonra qabaq şəpselə taxın (Şəkil B).



Çərçivələr yalnız sağa yaxud da sola uyğunlaşır. Buna diqqət edin ki, Şəkil B də olduğu kimi 1 və 2 hündürlüyü aşağıdadır və 3,4 və 5 hündürlüyü yuxarıdadır. Uzadılma reslər qaba açılırlaşq çıxarılmalıdır.

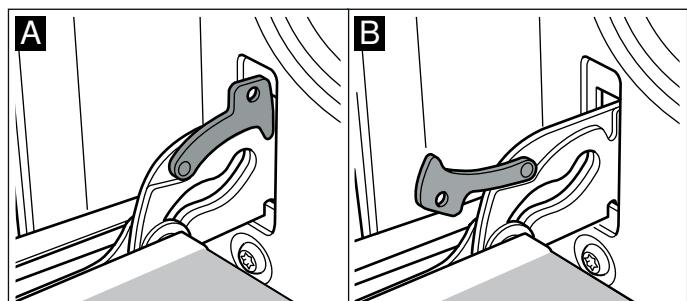
Cihaz qapısını açın

Ehtiyatlı qayğı və təmizləmə zamanı cihaz uzun müddət yaxşı və funksional vəziyyətdə qalır. Siz burada cihazın qapısını necə asmaq və təmizləməklə bağlı məlumat əldə edə bilərsiniz.

Duxovkanın qapısını çıxarın və asın

Qapı şüşələrini açmaq və təmizləmək üçün duxovkanın qapısını asa bilərsiniz.

Duxovkanın qapısının petləsinin hər birinin öz kild dəstəyi vardır. Əgər kild dəstəyi qatlanmışdırsa (Şəkil A), duxovkanın qapısı möhkəmdir. Bu asılı bilməz. Əgər kild dəstək fırının qapısını asmaq üçün açıqdırsa (Şəkil B) petlələr möhkəmdir. Bunlar şaqquş ilə bağlanır bilməz.

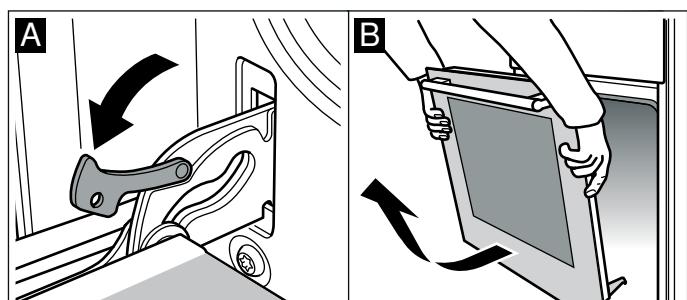


Xəbərdarlıq – Yaralanma təhlükəsi!

Əgər petlə möhkəm deyilsə, böyük güclə şaqquş ilə bağlanır bilər. Diqqət edin ki, kild dəsti həmişə tam bağlıdır yaxud duxovkanın qapısını asan zaman tam açılır.

Qapını asın

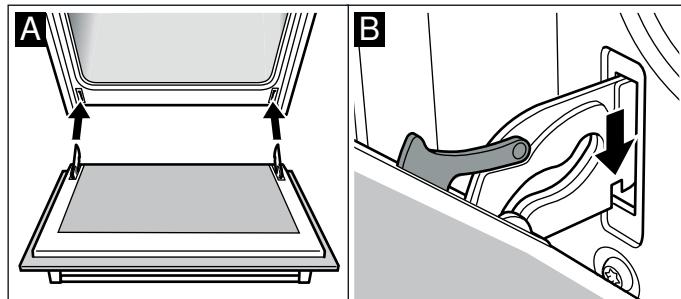
1. Fırın qapısını tamamilə açın.
2. Hər iki kild qarmağını sola və sağa açın (Şəkil A).
3. Duxovkanın qapısını tam oturana kimi bağlayın. Sol və sağ tərəfdən hər iki ellə tutun. Bir az da bağlayın və çıxarın (Şəkil B).



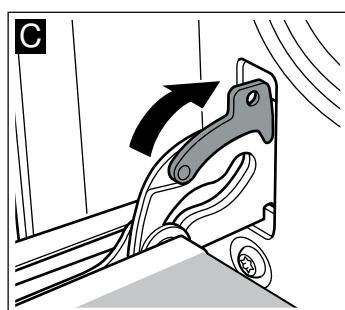
Qapını asın

Duxovkanın qapısını tərsinə doğru yenidən asın.

1. Duxovkanın qapısını asdılqda diqqət edin ki, hər iki petlə düz açılışa daxil olunur. (şəkil A).
2. Petlədə olan yarıq hər iki tərəfdə oturmmalıdır (şəkil B).



3. Hər iki klidləmə sapını yenidən sıxıb bağlayın (şəkil C). duxovkanın qapısını bağlayın.



⚠ Xəbərdarlıq – Yaralanma təhlükəsi!

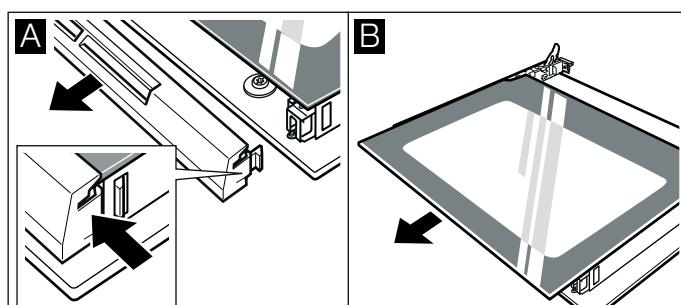
Əgər duxovkanın qapısı təsadüfən düşür və ya manşet bağlanırsa manşetdən tutmayın. Müştəri xidmətinə zəng edin.

Qapı pəncərələri quraşdırın və götürün

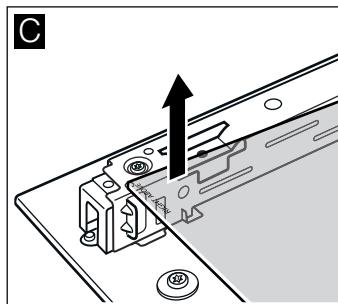
Daha yaxşı təmizləmək üçün duxovkanın şüşə qapaqlarını yerindən çıxarin.

Cihazı çıxarın

1. Duxovkanın qapısını tutacağı, dəstəyi ilə aşağı bur dəsmalın üstünə qoyun.
2. Duxovkanın qapısının yuxarısında qapağı kənarlaşdırın. Bunun üçün qapağı barmaqlarla sola və sağa sıxın (şəkil A).
3. Yuxarı diskı qaldırın və çıxarin (şəkil B).



4. Yuxarı diskı qaldırın və çıxarin (şəkil C).



Pəncərə panellerini şüşə təmizləyənlə və yumşaq bir parça ilə təmizləyin.

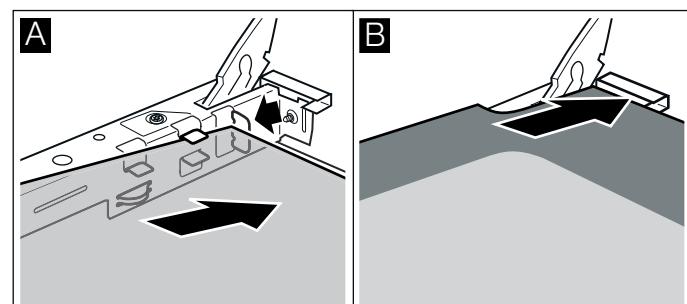
⚠ Xəbərdarlıq – Yaralanma təhlükəsi!

Cihaz qapısının cızılmış çartlamış şüşəsi partliya bilər. Şüsə ərsin, kəskin və ya abraziv təmizləmə vasitələrindən istifadə etməyin.

Cihazı qurun

Quraşdırma zamanı diqqət edin ki, sol tərəfdə altda yazı "right above" başda durur.

1. Diski çəpinə arxaya itələyin (şəkil A).
2. Yuxarı şüşə hissələri çəpinə arxaya hər iki qarğı keçirin. Hamar səthi çölə, nahamar tərəfi isə içəri olmalıdır. (Şəkil B).



3. Qapağı duxovkanın qapısının yuxarısına qoyn və sıxın.
4. Duxovkanın qapısını yenidən asın.

Sobanı yalnız vintlər tam bərkidildikdən sonra istifadə edin.

Əlavə qapı təhlükəsizliyi

Bisirilməsi uzun çəkən yeməklərdə bisirmə sobasının qapısı çox yüksək temperaturlara çata bilər.

Bisirmə sobası çalışdığı zaman kiçik uşaqları sobadan kənar saxlayın və onlara nəzarət edin.

Bisirmə sobasının qapısı ilə teması önləyən əlavə qoruyucu qurğular mövcuddur. Əgər uşaqlar bisirmə sobasının yaxınlığında dayana bilərlərsə, həmin qoruyucu qurğular işə salın.

Siz bu xüsusi aksesuarı (11023590) müştəri xidməti vasitəsilə əldə edə bilərsiniz.

Pozuntu zamanı nə etmək lazımdır?

Nasazlıq meydana çıxanda bu çox vaxt xırda səbəblərdən olur. Müştəri xidmətinə zəng etməmişdən əvvəl cədvəlin köməkliyi ilə pozuntuları özünüz aradan qadırmağa çalışın.

Nasazlıqların müstəqil şəkildə aradan qaldırın

Cihazda olan texniki nasazlıqları çox zaman özünüz asanlıqla aradan qaldırı bilərsiniz.

Yemek optimal olmursa siz hazırlama üçün istifadə təlimatında çoxlu məsləhət və qeydlər əldə edə bilərsiniz.
→ "Sizin üçün bizim bishirmə studiyamışada sınaqdan keçib" Səhifə 23

Xəta	Mümkün səbəb	Çarə / informasiya
Cihaz işləmir.	Qoruyucu defektidir.	Qoruyucunu qoruyucu yesikdə yoxlayın.
	Cərəyanın kəsilməsi	Yoxlayın görün mətbəx işığı yaxud digər mətbəx cihazları işləyirmi.
Ekranda vaxt işıq saçır.	Cərəyanın kəsilməsi.	Vaxtı yenidən quraşdırın.
Cihazı qurmaq olmur. Ekranda açar simvolu işıq saçır yaxud SAFE .	Uşaqlardan bloklama aktiv edilib.	Açar işaretisi olandüyməni 4 saniye ərzində basmaqla siz uşaq qoruyucunu deaktivə edə bilərsiniz.
Ekranda görsənir  .	Təmizləmə məsləhəti.	Təmizləmə funksiyasını tam icra edin. Qeyd hər hansı bir düymə ilə aradan qaldırılması mümkünəz. Təmizləmə funksiyası tam icra olunana qədər mütəmadi olaraq meydana çıxır.

Xəbərdarlıq – Yaralanma təhlükəsi!

Qeyri-peşəkar təmir etdirmək təhlükəlidir. Heç vaxt cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın. Yalnız tərifimizdən təlim görmüş müştəri xidməti üzrə texnik təmir işi apaları bilər. Əgər cihaz defektdirsə, müştəri xidmətinə zəng vurun.

Xəbərdarlıq – Cərəyan təhlükəsi!

Yersiz təmirlər təhlükəlidir. Yalnız bizim tərifimizdən təlimlənmış müştəri xidməti texniki təmir işlərini yerinə yetirə və zədələnmiş bağlılı hissələrini dəyişə bilər. Cihaz qüsurlu olduqda enerji kabelini çıxarın və ya enerji təhlükəsizliyi qutusunu söndürün. Müştəri xidmətinə zəng edin.

Ekranda xəta məlumatları

Ekranda "" nöqsan xəbəri görsənərsə misal üçün **E05-32**,  düyməyə basın. Nöqsan xəbəri əvvəlki vəziyyətinə qaytınməş olacaqdır. Vaxtı yenidən quraşdırın.

Birdəfəlik nasazlıqdırısa siz cihazınızı adı qaydada yenidən istifadə edə bilərsiniz. Nöqsan xəbəri yenidən görsənərsə, müştəri xidmətini çağırın və buzaman düzgün nöqsan xəbərini və istehsal bömrəsini verin. cihazın. → "Müştəri xidməti" Səhifə 23

Tavanda olan duxovkanı işıqlandıran lampanı dəyişin

Duxovkanın lampası xarab olarsa dəyişdirilməlidir. Temperatura davamlı 230V halogen lampaları, 25 vat, müştəri xidməti və ya ixtisaslaşmış mağazalardan əldə edə bilərsiniz.

Halogen lampanı quru bir dəsmal ilə tutun. Bununla lampanın ömrü uzanmış olur. Yalnız bu lampalardan istifadə edin.

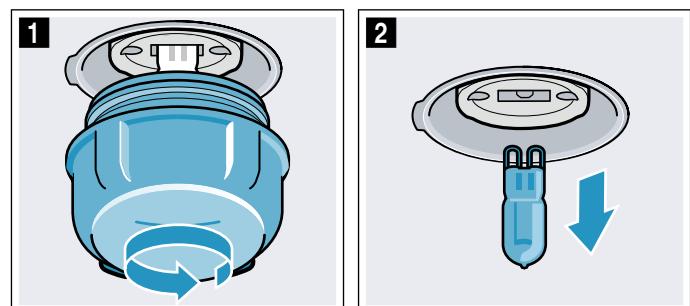
Xəbərdarlıq – Cərəyan vurma təhlükəsi!

Qaynatma otağı lampasının dəyişdirilməsi zamanı lampa tutacağının əlaqələri enerjiyə məru qalır. Dəyişməmişdən əvvəl şəbəkəni çıxarın və ya qoruyucunu qutudan söndürün.

Xəbərdarlıq – Yanma təhlükəsi!

Cihaz çox qızacaq. Heç zaman isti qovurma sahənin iç səthlərini yaxud qızdırıcı elementlərinə toxunmayın. Cihazı həmişə soyudun. Uşaqlardan uzaq tutun.

- Zədələrin qarşısını almaq üçün soyuq duxovkaya qab dəsmalı qoyun.
- Şüşə örtüyü sola çölə fırladın (şəkil 1).
- Lampanı dartıb çıxarın - fırlatmayın (şəkil 2).
Yeni lampa taxın və bu zaman sancaqların mövqeyinə diqqət edin. Lampanı bərk sıxın.



- Şüşə qapağı yenidən bərkidin.
Cihazın növündən asılı olaraq şüşə qapaq sıxlıq üzüyü ilə təhciz olunmuşdur. Şruplamadan önce sıxlıq üzüyünü yenidən taxın.
- Qab dəsmalını götürün və qoruyucunu qoşun.

Müştəri xidməti

Cihazınız təmir olunmalıdırsa bizim müştəri xidməti qulluğunuzda hazırlıdır. Biz həmişə uyğun birr həll tapırıq, həmcinin müştəri xidməti ustanın lüzumsuz gəlisiñə yol verməmək üçün.

E-nömrəsi və FD-nömrəsi

Zəng etdiyiniz zaman cihazın nömrəsini (E-Nr.) və istehsal nömrəsini (FD-Nr.) bildirin ki, sizə ixtisaslaşmış xidmək edə bilək. Nömrəli növ tablosunu açıq soba qapısında qaynatma yerinin altında tapa bilərsiniz. Ehtiyac olduqda çox axtarmamaq üçün, cihazın məlumatlarını və müştəri xidmətinin telefon nömrəsini burada qeyd edə bilərsiniz.

E-nömrəsi.

FD-nömrəsi.

Müştəri xidməti 

Nəzərə alın ki, zəmanət müddəti ərzində səhv istifadə nəticəsində hər hansı bir qüsür baş verdikdə xidmət ustanının xidməti pulsuz deyildir.

Yaxınlığınızda olan müştəri xidməti üçün bütün ölkələr üzrə əlaqə məlumatlarını burada və ya buraya əlavə edilmiş müştəri xidməti kataloqunda tapa bilərsiniz.

İstehsalçının təcrübəsinə etibar edin. Beləliklə əmin olursunuz ki, təmir orijinal ehtiyat hissələri ilə təchiz edilmiş təlim keçmiş xidmət texnikləri tərəfindən həyata keçirilir.

Bu məhsulda enerji səmərəliliyi G sinifinə aid işıqlandırma mənbələri var.

Sizin üçün bizim bışirmə studiyamısada sınaqdan keçib

Burada yeməklərin seçimini və optimal parametrləri tapa bilərsiniz. Biz size hansı qızdırma növünün və temperaturun və itələmə hündürlüğünün yemək üçün yararlı olduğunu göstəririk. Müvafiq aksesuara dair məlumatları və hansı hündürlükdə itələnməli olduğuna dair məlumat əldə edirsiz. Siz qab və hazırlanmaya dair məlumat əldə edirsiz.

Göstəriş: Qida məhsullarının hazırlanması zamanı qaynatma otağında çoxlu su buxarı yarana bilər. Sizin cihazınız enerji baxımından çox sərfəlidir və fəaliyyət zmaanı az miqdarda istiliyi xaricə buraxır. Cihazın daxili və xarici arasındaki yüksək temperatur fərqi səbəbindən kondensasiza suyu qapıda, xidmət sahəsində və ya qonşu ərazidə yarana bilər. Bu, normal, fiziki bir prosesdir. Əvvəlcədən istilətmə və ya ehtiyatla qapı açılması nəticəsində kondensat azaldıla bilər.

Ümumi göstərişlər

Məsləhət görülən parametrlər:

Cədvəldə müxtəlif yeməklər üçün optimal qızdırma variantını tapırsınız. Temperatur və vaxt say və rezeptdən asılıdır. Bunun üçün qurma sahələri göstərilibdir. Əvvəlcə aşağı dərəcə ilə başlayın. Aşağı temperatur eyni tərzdə qızartma verir. Etiyac olarsa, növbəti dəfə yuxarı temperaturu qurun.

Göstəriş: Bışmə vaxtı yüksək temperatur ilə qısalıdır bilməz. Yeməklər çöldən bişmiş görsənir, amma içərisi bişməyibdir.

Quraşdırma dəyərləri soyuq buxarlanma yerinə itələmək üçün mövcuddur. Bununla siz enerjiyə qənaət etmiş olursunuz. Əgər əvvəlcədən qızdırırsa, qurulmuş bışmə vaxtı bir neçə dəqiqə üçün qisalır.

Bəzi yeməklər üçün qabaqcadan qızdırma gərəklidir və cədvəldə göstərilmişdir. Qidanı və aksesuarı yalnız əvvəlcədən qızdırıldıqdan sonra fırına qoyun.

Siz öz reyepin isi istifadə etmək istəyirsinizsə, cədvəldə eyni yeməklərə istinad edin. Əlavə məlumat üçün, parametr cədvəlinde aşağıdakı göstərişlərə baxın.

Lazım olmayan aksesuar qaynatma yerində götürün. Bununla siz optimal qızırma nəticəsi əldə etmiş olursunuz və enerjiyə qənaət edirsiz.

İsitme növü isti hava yumşaq

Yumşaq isti hava ət, balıq və şirniyyatın yaxşı hazırlanması üçün ağıllı növ qızdırıcı. Cihaz fırında optimal enerji axınıni nizamlayır. Bişən yemək mərhələli şəkildə qalıq istiliklə hazırlanır. Belə şirəli qalır və daha az qovrulur. Ərzaqdan və hazırlanmasından asılı olaraq enerjiyə qənaət etmək olar. Bişirmə zamanı cihaz qapısını vaxtından əvvəl açsanız və ya qabaqcadan qızdırısanız o, səmərəsini itirir.

Yalnız cihazın orijinal aksesuarlarını istifadə edin. Bu optimal şəkildə duxovkaya və istifadə növlərinə

uyğunlaşdırılıbdır. Lazım olmayan aksesuarı qaynatma yerindən götürün.

Yeməkləri soyuq, boş bişirmə yerinə itələyin. 120°C və 230°C arasında temperatur seçin. Cihazın qapılarını qızarma zamanı bağlı saxlayın. Yalnız bir səviyyədə bişirin.

Yumşaq isti hava növü havalandırma rejimində enerji istehlakı və enerji səmərəsi sinfi üçün istifadə ediliridir.

Eyni mərhələdə bişirmək

Bir düzəndə bişirmek üçün aşağıdakı yrləşdirmə hündürlüyünü istifadə edin:

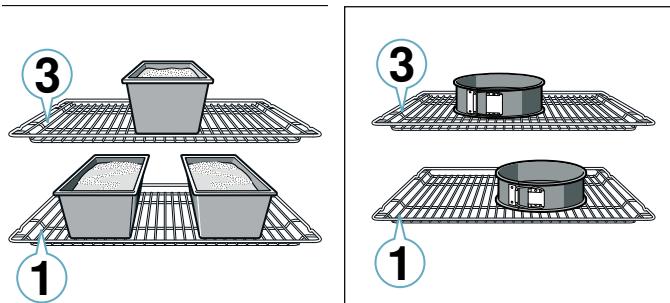
- Hündürlük 2, dəmir torun üzərində olan qab
- Bişirmə tənəkəsi, 3cü mərtəbə

Bir neçə mərhələdə bişirmək

İsitmə növü isti havadan istifadə edin. Platada yaxud formalarda eynizamanda qoyulmuş xəmir tortlar eyni vaxtda hazır olmalı deyil.

İki mərtəbədə bişirmə:

- Universal tava, hündürlük 3
Bişirmə tənəkəsi, 1 ci mərtəbə
- Bişirmə qabında olan formalar
Birinci dəmir bişirmə qabı 3 hündürlük rəf
ikinci bişirmə qabı 1 hündürlük



Üç mərhələdə bişirmə rəfləri

- Bişirmə tənəkəsi 5 ci hündürlük
Universal tava, hündürlük 3
Bişirmə tənəkəsi, 1 ci mərtəbə

Yeməklərin eyni zamanda hazırlanması zamanı siz enerjiyə qənaət etmiş olursunuz. Fırında qab formaları bir birinin yanına yaxud bir birinin üstünə qoyn.

Aksesuar

Cihazın orijinal aksesuarlarını istifadə edin. Bu duxovkaya və istifadə növlərinə uyğunlaşdırılıbdır.

Müxtəlif formalı tort

Yemek	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Dəqiqli Müddəti.
Tort, sadə	Çələng / qutu forma	2		160-180	50-60
2 mərtəbəli sadə süngər tort	Çələng / qutu forma	3+1		140-160	60-80
Süngər tort, süngər	Çələng / qutu forma	2		150-170	60-80
Tortun alt qatı qarışma xəmirdən	Tortun alt qat forması	3		160-180	30-40
Meyvə və ya kəsmik tort xəmir altlıq ilə	Spring forma Ø 26 cm	2		160-180	70-90
Piroq	Tarte forması	1		200-240	25-50

Buna diqqət edin ki, siz həmişə münasib aksesuardan istifadə edirsiniz və bunu süzgün taxırsınız.

→ "Aksesuar" Səhifə 10

Bişirmə kağızı

Ancaq seçilmiş temperatura uyğun bişirmə kağızından istifadə edin. Bişirmə kağızını hər zaman siniyə uyğun kəsin.

Tort və keks

Sizin cihaz sizə tort və kiçik kekslərin hazırlanması üçün çoxlu isitmə növü imkanı yaradır. Müxtəlif yeməklər üçün siz optimal parametrləri cədvəldə baxa bilərsiniz.

Həmçinin xəmir məmulatları hissəsində təlimatlara diqqət edə bilərsiniz.

Bişirmə formaları

Optimal bişirmə nəticəsi üçün metaldan olan bişirmə formaları tövsiyə edirik.

Ağ sini formalar, keramik formalar və şüşa formalar bişirmə vaxtını uzadırlar və xəmir məhsulları eyni dərəcədə bişmir.

Siz silikon formalardan istifadə edirsinizsə, istehsalçının rezəplərinə və məlumatlarına istinad edin. Silikon formalar çox zaman normal formalardan kiçikdir. Say və rezət məlumatlar fərqli ola bilər.

Dondurılmış məhsullar

Çox buzlaşmış don olan məhsullarından istifadə etməyin. Yeməyin üstündə buzları təmizləyin.

Don məhsulları qismən qeyri bərabər qabaqcadan bişmişdir. Qeyri bərabər qızarma bişəndən sonra da qalır.

Cörək və bulkular

Diqqət!

İsit olan duxovkaya heç bir zaman su tökməyin yaxud su oaln qabı duxovkanın döşəməsinə qoymayın. Temperatur dəyişməsi ilə emala zədə dəyə bilər.

Bəzi yeməklər daha yaxşı olur, əgər ki bir neçə addımda bişirilirlərsə. Bunlar cədvəldə göstərilmişdir.

Cörək xamır üçün qoyulmuş dəyərlər həm bişirmə ləyənində olan xəmir həm də düzbucaq formada olan xəmir üçün keçərlidir.

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Dəqiqliyə müddəti.
Tort mayası	Bişirmə forması Ø 28 sm	2		150-160	25-35
Keks	Keks forması	2		150-170	60-80
Biskvit tort 3 yumurta	Spring forma Ø 26 cm	2		160-170	30-40
Biskvit tort 6 yumurta	Bişirmə forması Ø 28 sm	2		160-170	35-45

Leyəndə olan tort

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Dəqiqliyə müddəti.
Tort növü	Universal tava	3		160-180	20-45
keks, 2 qatlı	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		140-160	30-55
Üstü quru əlavələri olan tort	Universal tava	2		170-190	25-35
Üstü quru əlavələri olan tort 2 qatlı	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		160-170	35-45
Üstü şirəli əlavələri olan tort	Universal tava	2		160-180	60-90
Üstü quru əlavələri olan keks	Universal tava	3		170-180	25-35
Üstü quru əlavələri olan keks 2 qat	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		150-170	20-30
Üstü şirəli əlavələri olan keks	Universal tava	3		160-180	30-50
Üstü şirəli əlavələri olan keks 2 qat	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		150-170	40-65
Hörülü çörək, çəlengli çörək	Universal tava	2		160-170	35-40
Biskvit roller	Universal tava	2		170-190*	15-20
İçi şirin doldurulmuş keks	Universal tava	2		190-210	55-65
İçi şirin olan dondurulmuş keks	Universal tava	3		180-200	35-45

* 10 dəqiqliyə qabaqcadan qızdırma

Kiçik tort

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Dəqiqliyə müddəti.
Maffinlər	Maffin tənəkə	2		170-190	20-40
Maffinlər, 2 qat	Maffin tənəkə	3+1		160-170	30-40
Şirniyyat bulkalar	Universal tava	3		150-170	25-35
Şirniyyat bulkalar 2 ədədli	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		150-170	25-40
Şirniyyat bulkalar	Universal tava	3		180-200	20-30
Şirniyyat bulkalar 2 qatlı	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		180-200	25-35
Şirniyyat bulkalar 3 qatlı	Bişirmə ləyəni+universal tava	5+3+1		170-190	30-45
Şirniyyat kesklər	Universal tava	3		190-210	35-50
Şirniyyat kesklər 2 qatlı	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		190-210	35-45

Keks

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Dəqiqliyə müddəti.
Kekslər	Universal tava	3		140-150*	30-40
2 qatlı kesklər	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		140-150*	30-45
3 ədədli kekslər	Bişirmə ləyəni+universal tava	5+3+1		130-140*	40-55
Keks	Universal tava	3		140-160	20-30

* əvvəlcədən qızdırın

az Sizin üçün bizim bişirmə studiyamısada sınaqdan keçib

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Dəqiqliyi müddəti.
Keks, 2 qat	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		130-150	25-35
Keks, 3 qat	Bişirmə ləyəni+universal tava	5+3+1		130-150	30-40
Beze	Universal tava	3		80-100	100-150
Baiser, 2 qat	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		90-100*	100-150
Makronlar	Universal tava	2		100-120	30-40
Makronen, 2 qat	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		100-120	35-45
Makronen, 3 qat	Bişirmə ləyəni+universal tava	5+3+1		100-120	40-50

* əvvəlcədən qızdırın

Çörəkvə bulkalar

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Addım	Temperatur C ilə	Dəqiqliyi müddəti.
Çörək, 750 qram (dördkünc formada)	Universal tava yaxud qutu forma	2		-	180-200	50-60
Çörək, 1000 qram (dördkünc formada)	Universal tava yaxud qutu forma	2		-	200-220	35-50
Çörək, 1500 qram (dördkünc formada)	Universal tava yaxud qutu forma	2		-	180-200	60-70
Təndir çörək	Universal tava	3		-	240-250	25-30
Bulkalar, şirin, təzə	Universal tava	3		-	170-180*	20-30
Bulkalar, şirin, təzə, 2 qat	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		-	160-180*	15-25
Bulkalar, təzə	Universal tava	3		-	200-220	20-30
Toast, bişmiş, 4 ədəd	Dəmir tor	3		-	200-220	15-20
Toast, bişmiş, 12 ədəd	Dəmir tor	3		-	220-240	15-25

* əvvəlcədən qızdırın

Pizza və tort

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur in °C ilə	Dəqiqliyi müddəti.
Pizza, təzə	Universal tava	3		170-190	20-30
Pizza, təzə 2 mərtəbə	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		160-180	35-45
Pizza, təzə nazik qabıqlı	Universal tava	2		250-270*	20-30
Pizza soyudulmuş	Universal tava	1		180-200*	10-15
Pizza, dondurulmuş, nazik qabıqlı 1 ədəd	Dəmir tor	2		190-210	15-20
Pizza, dondurulmuş, nazik qabıqlı 2 ədəd	Universal tava+ dəmir tor	3+1		190-210	20-25
Pizza, dondurulmuş, qalın qatlı 1 ədəd	Dəmir tor	3		180-200	20-25
Pizza, dondurulmuş, qalın qatlı 2 ədəd	Universal tava+ dəmir tor	3+1		170-190	20-30
Mini-Pizzalar	Universal tava	3		190-210	10-20
Acılı tort formada	Bişirmə forması Ø 28 sm	2		170-190	40-50
Kviç	Tarte forması	2		190-210	35-45
Piroq	Düzbucaq forma	2		170-190	55-65
Empanada-xəmir içi doldurulmuş	Universal tava	3		180-190	35-45
Börək	Universal tava	2		220-240	30-40

* əvvəlcədən qızdırın

Tort bişirmək üçün məsləhətlər

Bilmək istəyirsiniz ki, keks tam bişibmi.	Keksin ən yuxarı hissəsinə taxta çubuqla torta basın. Çubuğa heç nə yapışmırsa, keks hazırlıdır.
Xəmir dağılır.	Növbəti dəfə daha az mayedən istifadə edin. Və ya temperaturu 10°C aşağı qoyun və bişirmə vaxtını uzadın. Reseptdəki ədva və bişirmə göstərişlərin diqqət edin.
Tort ortada qalxıb və qırqlarda yox.	İndi formanın döşəməsini yağılayın. Bişirmədən sonra tortu ehtiyatla bıçaqla boşaldın.
Meyvə şirəsi üzərinə axır.	Növbəti dəfə mümkün olarsa, universal tavadan istifadə edin.
Maya xəmirindən kiçik peçenye bişirmə zamanı bir-birinə birləşir.	Hər peçenye ətrafında məsafə təqr. 2 sm olmalıdır. Beləcə peçeneyelərin açılması və ətrafindan qızarması üçün kifayət qədər yer olur.
Xəmir çox qurudur.	Növbəti dəfə temperaturu 10°C yüksək edin və bişirmə vaxtını azladın.
Keks ümumilikdə çox açıq rəngdədir.	İtələmə hündürlüyü və aksessuar düzgün olarsa, bu zaman temperaturu artırın və ya bişirmə vaxtını artırın.
Keks üst hissədən açıqdır, amma altdan tünddür.	Tortu gələn dəfə bir səviyyə yuxarı yerləşdirin.
Keks üst hissədən tünd, aşağıdan isə açıqdır.	Tortu gələn dəfə bir səviyyə aşağı yerləşdirin. Aşağı temperaturu seçin və bişirmə vaxtını uzadın.
Formalarda və qutularda olan xəmir məhsulları arxadan tünd olur.	Bişirmə formasını tam divara itələməyin, aksesuarın ortasına qoyun.
Keks ümumilikdə tünddür.	Növbəti dəfə aşağı temperaturu seçin və bişirmə vaxtını uzadın.
Peçenye nahamar formada qızarır.	Nisbətən aşağı temperaturu seçin. Üzərinə qoyulmuş bişirmə kağızı hava sirkulzasiyasına təsir edə bilər. Bişirmə kağızını hər zaman siniyə uyğun kəsin. Bişirmə formasının qaynatma yerinin açılma yerinin qabağında olmamasına diqqət edin. Kiçik xəmirin bişirilməsi zamanı mümkün qədər eyni ülcülü və qalılıqlı istifadə etməlisiniz.
Siz bir çox səviyyədə bişirmisiniz. Üst platada bişmə xəmir altdakından tünddür.	Bişirmək üçün hər tərəfdən isti havanı seçin. Platada yaxud formalarda eynizamanda qoyulmuş xəmir tortlar eyni vaxtda hazır olmalı deyil.
Keks yaxşı görsənir amma içəridən bişməmişdir.	Aşağı temperaturla bir az çox bişirin və bir az maye əlavə edin. Keksda Sulu tərkibdə birinci aşağı hissəni bişirin. Onun üzərinə badam və ya kiçik küncütər tökün və mehlulu üzərinə tökün.
Keks çevirən zaman oxalanır.	Bişəndən sonra tortu 5-10 dəqiqə qoyun soyusun. Boşaldıb götürmək olmursa qırqlarını etiyatnan bıçaqla boşaldın. Tortu döndərib götürün və formaları yaş soyuq parça ilə örtün. Növbəti dəfə yağılayın və haritalar səpələyin.

Əlavələr və ədviyatlar

Sizin cihaz əlavələrin hazırlanması üçün sizə müxtəlif qızdırma növləri təklif edir. Bir çox yeməklər üçün siz qurulma cədvəllərində optimal parametrlər tapa bilərsiniz.

Əlavələrin bişmə dərəcəsi qabın böyüklüyündən və əlavələrin qoyulma hündürlüyündən asılıdır.

Əlavə və souslar üçün geniş düz qabdan istifadə edin. Dar hündür qabda yeməklər daha çox vaxt lazımdır və yuxarı tərəfdən tünd olurlar.

Həmişə göstərilmiş qoyma hündürlüyündən istifadə edin.

Siz yeməkləri eyni səviyyədə formalarda yaxud universal tavada hazırlaya bilərsiniz.

- Bişirmə qabında olan formalar hündürlük 2
- Universal tava, hündürlük 3

Yeməklərin eyni zamanda hazırlanması zamanı siz enerjiyə qənaət etmiş olursunuz. Qab formaları bir-birinin yanında duxovkaya qoyun.

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Dəqiqə müddəti.
Ədviyyatlı, bişirilmiş inqredientlər	Düzbucaq forma	2		200-220	30-60
Qatlama, şirin	Düzbucaq forma	2		180-200	50-60
Kartoflu yemək xam inqredientlər 4 sm	Düzbucaq forma	2		150-170	60-80
Kartoflu yemək xam inqredientlər 4 sm 2 qat	Düzbucaq forma	3+1		150-160	70-80

Quş əti et və balıq

Cihaz sizə toyuq, et və balıq hazırlanması üçün müxtəlif qızdırıcılar təklif edir. Bir çox yeməklər üçün siz optimal parametrlər tapa bilirsiniz parametrlər cədvəlində.

Dəmir torun üzərində bışirmə

Dəmir torun üzərində qızartma böyük toyuq yaxud eyni anda bir neçə ədəd üçün xüsusən münasibdir.

Grill hissələri birbaşa qızardıcının üstünə qoyun. Tək bir manqal məhsulu ən yaxşısı dəmir torun orta hissəsinə qoyun.

Əlavə olaraq universal tavanı 1 hündürlüyüünə taxın. Ət şirələri burada toplanır və fırın təmiz qalır.

Qızartmanın növündən və böyüklüyündən asılı olaraq universal tavaya $\frac{1}{2}$ qədər su əlavə edin. Damcıllayan maye burada toplanır. Bu qızartma əlavəsindən siz sous hazırlaya bilərsiniz. Bununla az tüstü yaranır və fırın təmiz qalır.

Qabda qızdırmaq

⚠ Xəbərdarlıq – Parçalanmış şüşə vasitəsilə yaralanma təhlükəsi!

İsti şüşə qab quru qata yerləşdirin. Əgər nəlbəki yaxud alt hissə yaş yaxud soyuqdursa, şüşə çartlaya bilər.

⚠ Xəbərdarlıq – Qaynar su ilə yanma təhlükəsi!

Bışəndən sonra qapağı açan zaman çox isti buxar çıxa bilər. İsti buxarın cismdən çıxa bilməsi üçün qapağı arxadan qaldırın.

Fırın üçün uyğun olan qabdən istifadə edin. Yaxşı halda şüşədən olan qab münasibdir. Yoxlayın ki, qab duxovkaya uyğun gəlir.

Paslanmayan polad və ya alüminiumdan olan parıldayan qızdırıcı istini güzgü kimi eks etdirirlər. Toyuq əti, et və balıq yavaş qızarır və az tünd olur. Yüksək temperatur və yaxud uzun bışirmə vaxtından istifadə edin.

Qızartma qabları üçün istehsalçıların məlumatlarına diqqət edin.

Açıq qab

Toyuq, et və balıq hazırlanması üçün ən yaxşısı hündür qızartma növü. Qabı manqalın üstünə qoyun. Uyğun qab tapmırınsızsa universal tavadan istifadə edin.

Bağlı qab

Qaynatma otağı qapalı qabda hazırlama zamanı nisbətən təmiz qalır. Diqqət edin ki, qapaq uyğun gəlir və yaxşı bağlanır. Qabı manqalın üstünə qoyun.

Toyuq, et və balıq həmçinin bağlı qızardıcıda da yaxşı qızardıla bilər. Bunun üçün şüşə qapaq ilə qızdırıcıdan istifadə edin və yuxarı temperatura qoyun.

Qril etmək

Cihazın qapılarını qızarma zamanı bağlı saxlayın. Heç vaxt qapı qapı açıq olaraq qril etməyin.

Qril qabını qızardıcının ortasına qoyun. Əlavə olaraq universal tavanı yan hissə ilə cihaz qapısına minimum bir addım hündürlüyündə itələyin. Damcıllayan piy tutur.

Mümkün qədər eyni qalınlıqda və çəkidiə olan qril hissələri götürün. Bu cür eyni tərzdə qızardırlar və yaxşı şirəli qalır. Grill hissələri birbaşa qızardıcının üstünə qoyun.

Qril parçalarını manqal kəlbətini ilə çevirin. Siz çəngəl ilə ətə batırırsınızsa o şirəni itirir və quru olur.

Əti gril edəndən sonra duzlayın. Duz ətin suyunu çəkir.

Göstərişlər

- Manqal istilik cisimləri ara sıra yanır və sönür və bu normaldır. Bu nə qədər tez baş verməyi qurulmuş manqal dərcəsindən asılıdır.
- Manqal zamanı tüstü baş verə bilər.
- Qril zamanı bışirmə sinisi və ya universal tava qril zamanı 3 hündürlüyündə yüksəye itələnməməlidir. Güclü istilik vasitəsilə o əyilir və kənara çıxarma zamanı duxovkanı zədələyir.

Qızdırma termometri

Cihazın təhcizatından asılı olaraq qızdırıcı termometrə malik ola bilir. Qızdırma temperaturu ilə siz dəqiq qızarda bilərsiniz. Qızdırıcı termometrin vacib təlimatları haqqında məlumatlı müvafiq başlıqda oxuya bilərsiniz. Orada siz qızardıcının taxılmasına barədə məlumatlar mümkün qızdırma növleri və digər məlumatlar eldə edə bilərsiniz.

Məsləhət görülən parametrlər:

Quraşdırma parametrləri soyuducu temperatur ilə olan doldurulmamış, qızartmaya hazırla toyuq, et yaxud balığın soyuq duxovkaya qoyulmasına uyğundur.

Cədvəldə siz toyuq, et, və balıq üçün təklif çəkiləri barədə məlumat əldə edə bilərsiniz. Əgər siz ağır toyuq, et yaxud balıq hazırlamaq istəyirsinizsa hər halda aşağı temperaturdan istifadə edin. Bişmə vaxtını müəyyən etmək üçün bir neçə ədəd olduqda çəkidiə ağır olan hissəyə istinad edin. Ayrı ayrı hissələr təxminən eyni ölçüdə qalmalıdır.

Toyuq, et yaxud balıq nə qədər böykdürsə o qədər də aşağı temperatur və o qədər də bişmə vaxtı uzun olmalıdır.

Toyuq, et və balıq təxminən $\frac{1}{2}\text{--}\frac{2}{3}$ göstərilmiş vaxta qədər çevirin.

Toyuq

Ördək və ya qaz üçün qanadlar altında dərini deşmək. Bu cür yağ axa bilər.

Ördək döş əti olarsa dərini kəsin. Ördək döş ətini çevirmeyin.

Toyuğa qabda bir az su əlavə edin. Qabın döşəməsi 1-2 sm hündürlüyündə örtülü olmalıdır.

Əgər siz quş ətini çevirirsinizsə, diqqət edin ki, birinci döş tərəfi yaxud dəri tərəfi altda olsun.

Quş əti xüsüsəl xırıldayan olur əgər ki bışirmə vaxtının sonuna yaxın kərə yağı, duzlu su və ya portağal şirəsi əlavə edirsiniz.

Ət

İstədiyiniz formada yağsız əti yağı ilə yağlayın yaxud onu piy qatı ilə qoyun.

Ariq ətin qızardılması üçün bir az su əlavə edin. Stəkan qabda qabın döşəməsi təxminən $\frac{1}{2}$ sm hündürlüyündə dolmalıdır.

Piy qatını çarpez şəkildə kəsin. Siz qızartmayı çevirirsinizsə, diqqət edin ki piy qatə aşağıdadır.

Qovurma hazır olduqdan sonra, o bir 10 dəqiqə sönmüş bağlı duxovkada qalmalıdır. Ət şirəsi belə daha yaxşı yayılır. Qızartmaçı alüminium folqaya bükün. Verilmiş bişirmə müddətində məsləhət olunan fasılə vaxtı göstərilmir.

Qabda qızartma və bişirmə rahatdır. Qızartmaçı qab ilə qaynatma yerindən çıxara və sousu birbaşa qabda hazırlayın.

Mayenin həcmi ətin növündən və qabın materialından asılıdır və ondan asılıdır ki, siz qapaqdan istifadə edirsinizmi. Əger siz əti email edilmiş yaxud tünd metal qızdırıcıda hazırlayırsınızsa, biz az çox maye gərəkdir şübhə qaba nisbətən.

Qızartma zamanı maye qabda buxarlanır. Etiyac olduqda ehməlca mayeləri axıdın.

Ət və qapaq arasında olan məsafə ən azı 3 sm olmalıdır. Ət qalxa bilər.

Pörtləmə üçün əti əvvəlcədən lazım olduğu qədər qizardın. Pörtləmək üçün su, şərab, sirkə yaxud oxşar bir şey əlavə edin. Qabın döşəməsi 1-2 sm hündürlüyündə örtülü olmalıdır.

Balıq

Bütöv balıq çevrilməmişdir. Bütün balığı üzmə dürüşündə bel üzgəci yuxarıya olaraq duxovkaya qoyun. Kəsilmiş kartof yaxud kiçik odadavamlı qab balığın qarnında stabillik verir.

Balığın bişməsini arxa üzgəcin asan qovlaşmasından tanımaq olur.

Buxar üçün iki-üç xörək qaşığı maye və bir az limon şirəsi yaxud sirkə əlavə edin.

Toyuq

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C	Dəqiqə müddəti.
Toyuq, 1,3 kq	Dəmir tor	2		200-220	60-70
Toyuq kiçik hissələrdən, 250 g	Dəmir tor	3		220-230	30-35
Toyuq çubuqlar, nuggets, dondurulmuş	Universal tava	3		190-210	20-25
Ördək, 2 kg	Dəmir tor	2		190-210	100-110
Ördək döş, orta, 300 g	Dəmir tor	3		240-260	30-40
Qaz 3 kg	Dəmir tor	2		170-190	120-140
Qaz budu, 350 g	Dəmir tor	3		220-240	40-50
Hinduşqa 2,5 kg	Dəmir tor	2		180-200	80-100
Hinduşqa döşü, sümüksüz, 1 kg	Qab bağlıdır	2		240-260	80-100
Hinduşka budu, sümüklü, 1kg	Dəmir tor	2		180-200	90-100

Ət

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Addım	Temperatur C	Dəqiqə müddəti.
Mal əti filesi, orta, 1 kq	Qab açıq	3		-	210-220	45-55
Qızarmış mal əti, 1,5 kq	Qab açıq	2		-	200-220	100-120
Qızartma mal, orta, 1,5 kq	Qab açıq	2		-	200-220	60-70
Burger, 3-4 sm hündürlükdə	Dəmir tor	4		-	3	25-30**
Mal əti qızartması, 1,5 kq	Qab açıq	2		-	180-200	120-140
Dana baldır, 1,5 kq	Qab açıq	2		-	210-230	130-150
Sümüksüz quzu ayaq, orta, 1,5 kq	Qab açıq	2		-	170-190	70-80*
Sümüklü quzu, orta, 1,5 kq	Dəmir tor	2		-	180-190	45-55*/**
Grill kolbası	Dəmir tor	3		-	3	20-25**
Çəkilmiş ət, 1 kq	Qab açıq	2		-	170-180	70-80

* çevirmədən

** Universal tavanı 1-ci ref hündürlüğünə daxil edin

Balıq

Balıq	Çəki:	Aksesuar və qab	Hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur in °C ilə manqal parametri	Dəqiqliq müddəti
Bütöv balıq	hər 300 g	Dəmir tor	2		2	20-25
	1,0 kq	Dəmir tor	2		180-200	45-50
	1,5 kq	Dəmir tor	2		170-190	50-60
Balıq kotleti, 3 sm qalınlığında			Dəmir tor	3		2
						20-25

Qızartma üçün eyhamlar

Duxovka çox kirlənir.	Qızarma məhsulunuzu bağlı olan qızardıcıda yüksək temperaturda hazırlayın yaxud manqal ləyənidən istifadə edin. Siz gril ləyənini istifadə edirsizsə, optimal qızartma nəticəsi əldə edə bilərsiniz. Siz manqal niməcəni xüsusi bir aksesuar olaraq sonradan ala bilərsiniz.
Qızartma çox tünddür və bəzi hissələri yanıb və yaxud çox qurudur.	İtələmə hündürlüyü və temperaturu yoxlayın. Növbəti dəfə aşağı temperatur seçin və müvafiq olaraq qızartma vaxtını azlaşdırın.
Qabığı çox nazikdir.	Temperaturu qaldırın yaxud qızdırmanın vaxtı başa çatandan sonra grili qısaca yandırın.
Qızartma yaxşı görsənir amma sous yanıb.	Növbəti dəfə daha kiçik qızartma qabı seçin və daha çox maye əlavə edin.
Qızartma yaxşı görsənir amma sous çox açıq rəngdədir və suludur.	Növbəti dəfə daha böyük qızartma qabı seçin və daha az mayedən istifadə edin.
Pörtləmə zamanı ət yanır.	Qızartma qabı və qapağı bir birinə uyğun gəlməlidir və yaxşı örtülməlidir. Temperaturu azaldın və etiyanca olduqda pörtləmə zamanı lazımı qədər maye əlavə edin.

Tərəvəz və əlavələr

Cədvəldə göstərilən məlumatlara riayət edin.

Burada tərəvəz, kartof və dondurulmuş kartof məhsullarının hazırlanması barədə məlumat ala bilərsiniz.

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Dəqiqliq müddəti
İzgara tərəvəz	Universal tava	5		3	10-20
Yarı bölünmüş bışmiş, kartof	Universal tava	3		160-180	45-60
Kartof məhsulları, dondurulmuş misal üçün pomes, kroket, kartof çantalar	Universal tava	3		200-220	25-35
Pommes kartof 2 qat	Universal tava+ bişirmə ləyəni	3+1		190-210	30-40

Qatlıq

Sizin cihaz ilə qatlıq özünüz istehsal edə bilərsiniz.

Duxovkadan aksesuar və qabları götürün. Duxovka yuvası boş olmalıdır.

- 1 Litr süd (3,5 % yağı) bişirmə plitəsinin üstündə 90 °C qızdırın və sonra 40 °C soyumağa qoyun.
- Yüksek davamlılıqlı südü 40 °C-də qızdırmaq bəs edir.

2. 30 g (təxminən 1 yemək qasığı) qatlıq (soyuducu temperatur) qarışdırmaq.
3. Fincanlara yaxud qapağı olankiçik bankalara doldurun və qapaqla örtün.
4. Fincanları yaxud bankaları duxovkanın döşəməsinə qoyun və cıdvıldı göstərildiyi kimi qurun.
5. Qatlıq hazırlayandan sonra soyuducuda soyumağa qoymaq.

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur C ilə	Müddət
Qatlıq	Fincan / stəkan	Duxovkanın alt hissəsi		-	4-5 saat

Qida məhsulunda akrilamid

Akrilamid yüksək temperaturda hazırlanmış buğda və kartof məhsullarında, o cümlədən kartof çipsində,

kartofel fridə, toast çörəyində, kiçik çörəkdə, adi çörəkdə və zərif un məhsulunda (keks, şokoladlı keksdə, spekulatısdə) olur.

Yemeklərin akrilamidsiz hazırlanmasına dair eyhamlar

Ümumi	<ul style="list-style-type: none"> ■ Qaynama vaxtını mümkün qədər qısa edin. ■ Yemek qızılı sarı, çox tünd qızartmayın. ■ Böyük, qalın qaynama məhsulu az akrilamida malikdir.
Tort bişirmək	Yuxarı/Aşağı qızdırma maks. 200 °C. İsti havailə maks. 180 °C.
Keks	Yuxarı/Aşağı qızdırma maks. 190 °C. İsti hava ilə maks. 170 °C. Yumurta və ya yumurta sarısı akrilamidin yaranmasını azaldır.
Soba kartofel fri	Eyni dərəcədə və bir layda siniyə yayın. Təxminən hər sini üçün 400-600 g bişirin, ki pomes qurumasın və xırtıldayan olsun.

Qurumağa qoymaq

İsti hava ilə siz yaxşı quruda bilərsiniz. Konservləşdirici aromalar bu növü susuzlaşdırma ilə cəmlənmişdir. Konservkəşdiricinin bu növündə aroma maddələr susuzlaşdırma ilə cəmlənir.

Ancaq qüsursuz meyvə, tərəvəz və göyərtilərdən istifadə edin və yaxşıca yuyun. Dəmir torun üzərinə bişirmə kağızı sərin. Qoyun meyvənin suyu damcillasın və bunu yaxşıca qurudun.

Eyni ölçüdə yaxud nazik dilimlərdə kəsin. Soyulmamış meyvəni kəsim hissəsi ilə qabın yuxarısına qoyun. Diqqət edin ki, həm meyvə həm də gəbələk dəmir torun üzərində bir biriniz üstündə olmasınlar.

Tərəvəzi təmizləyin və sonra pörtməyə qoyun. Təmizlənmiş tərəvəzi qoyun yaxşı suyu damcillasın və ondan sonra onu dəmir torun üzərinə eyni qalınlıqda sərin.

Göyərtini salpaqları ilə qurudun. Göyərtini bərabər paylanan və yüngül üstə qalaqlanmış formada dəmir torun üzərinə qoyun.

Qurutmaq üçün aşağıdakı yerləşdirmə hündürlüyündən istifadə edin:

- 1 dəmir bişirmə qabı hündürlük rəf 3
- 2 grill tənəkə hündürlük 3+1

Cox şirəli meyvə və tərəvəzi bir neçə dəfə çevirin. Quruyandan sonra qurudulmuş yemekləri kağızdan çıxarın.

Cədvəldə siz müxtəlif ərzaqların qurudulması üçün parametrləri tapa bilərsiniz. Temperatur və müddət ərzağın nüvündən, nəmliyindən, yetişməsindən və qalınlığından asılıdır. Siz qıdanı nə qədər uzun müddətə qurumağa qoysunuzsa, o qədər də daha yaxşı saxlanılır. Ərzağı siz nə dərəcədə nazik kəsirsinizsə, o qədər tez də qurudulur və aromalı ətirli qalır. Bunun üçün qurma sahələri göstərilibdir.

Siz digər qidaları çox qurutmaq qarsalandırmaq istəyirsinizsə cədvəldə bənzər qidalar baxın.

Meyvə, tərəvəz və göyərti	Aksessuar	Qızdırma növü	Temperatur C	Saat müddəti
Yumşaq nüvəli meyvə (alma üzüklər, 3 mm qalınlığında, ızgara 200 g)	1-2 grill tənəkə	④	80	4-8
Köklü tərəvəz (kök), rəndələnmiş, qabıqsız	1-2 grill tənəkə	④	80	4-7
Göbələk, dilimlənmiş	1-2 grill tənəkə	④	80	5-8
Təmizlənmiş, göyərtilər	1-2 grill tənəkə	④	60	2-5

BİŞMƏYƏ QOYMAQ

Bişirmək üçün şüşələr və rezin üzüklər təmiz və qaydasında olmalıdır. Mümkün qədər eyni ölçülü şüşədən istifadə edin. Cədvəldə olan məlumatlar dəyirmi şüşələrə aiddir.

Diqqət!

Böyük yaxud hündür şüşələrdən istifadə etməyin. Qapaq partlaya bilər.

Ləkəsiz və qüsursuz meyvə və tərəvəzdən istifadə edin. Yaxşıca yuyun.

Cədvəldə vaxt məlumatı yönəldici dəyərdir. Bunlar otaq temperaturu, bankaların sayı, içindəkilərin miqdarı və temperaturu vasitəsilə təsirə məzrəz qala bilirlər. Siz dəyişdirməkdən yaxud söndürməkdən əvvəl yoxlayın ki, bankalarda düzdür.

hazırlayıñ

1. Şüşələri doldurun, ləp tam doldurmayıñ.
2. Şüşənin kənarlarını silin, onalar təmiz olmalıdır.
3. Hər bir şüşənin üzərinə yaş rezin üzük və bir qapaq qoymaq.
4. Bankaları pərcim vasitəsilə bağlayın. Duxovkaya altıdan çox banka qoymayıñ.

Sazlama

1. Universal tava, hündürlük 2 yə daxil edin. Bankaları elə qoyun ki, onlar bir-birinə toxunmasın.
2. ½ litr su (təxminən 80 °C) universal tavaya töküñ.
3. Duxovkanın qapısını bağlayın.
4. Aşağı qızdırma □ sini qurun.
5. Temperaturu 170 - 180 °C qurun.

az Sizin üçün bizim bışirmə studiyamısada sınaqdan keçib

BİŞMƏYƏ QOYMAQ

meyvə

Təxminən 40-50 dəqiqədən sonra qısa aralıqda köpükler qalxır. sobanı söndürün.

Bir litirlik bankalarda meyvə	Muncuq	qalıq istilik
Alma, qarağat, çiyələk	Söndürmək	təxminən 25 dəqiqə
Albalı, ərik, şeftali, firəng üzümü	Söndürmək	təxminən 30 dəqiqə
Palavra, armud, gavali	Söndürmək	təxminən 35 dəqiqə

TƏRƏVƏZ

Bankalarda hava qabarıcıqları yarandıqda temperaturu 120-140 dərəcəyə salın. Tərəvəzin növündən asılı olaraq

Bir litrlik bankalarda soyuq su ilə tərəvəz	Muncuq	qalıq istilik
xiyar	-	təxminən 35 dəqiqə
çuğundur	təxminən 35 dəqiqə	təxminən 30 dəqiqə
Brüssel kələmi	təxminən 45 dəqiqə	təxminən 30 dəqiqə
Loba, Alabaş, qırmızı kələm	təxminən 60 dəqiqə	təxminən 30 dəqiqə
Noxud	təxminən 70 dəqiqə	təxminən 30 dəqiqə

ŞÜŞƏLƏRİ ÇIXARIB GÖTÜRUN

Bankaları bişəndən sonra duxovkadan götürün.

DİQQƏT!

İsti Bankaları soyuq yaxud yaş yerin altına qoymayın. Onlar partlaya bilər.

XƏMİRİ KƏNARA QOYUN

Sizin xəmir maya otaq temperaturunda kifayət qədər tez şişir və quruyur. Tam soyudulmuş duxovkada işə salın.

Maya xəmirdən iki dəfə istifadə edin. 1 və 2-də quraşdırma cədvəlindəki məlumatlara diqqət edin. Gedis hissələri (xəmir köpüklənməsi və hissənin qalxması).

XƏMİR MAYA

Xəmiri istiyədözümlü qaba qoyun və manqalın üzərinə qoyun. Cədvəldə göstərilən kimi qurun.

Qaynatma zamanı cihaz qapısını açmayın, əks halda nəmlik itir. Xamırı örtməyin.

Əməliyyat zamanı kondensat əmələ gelir və qapı şüşəsini tərləməyə başlayır. Qizardandan sonra duxovkanın sahəsini silib təmizləyin. Kirəc qalıqlarını azacıq şirkə ilə həll edin və təmiz su ilə silin.

ƏDƏD QAYNATMASI

Xəmir məhsulunu cədvəldə göstərilmiş hündürlüyə qoyun. Əvvəlcədən qızdırmaq istəsəniz, ədəd qaynatması cihazdan kenarda isti yerdə baş verir.

Temperatur və qızarma müddəti əlavə və ədviyyatların növü və sayından asılıdır. Ona görə də parametrlər cədvəlinde olan məlumatlar orta göstəricilərdir.

Yemək	Aksesuar / Qab	İtələmə hündürlüyü	Qızdırma növü	Addım	Temperatur C ilə	Dəqiqə müddəti
Maya xəmiri yüngül	Açar	2	<input type="checkbox"/>	1.	-*	25-30
	Universal tava yaxud qutu forma	2	<input type="checkbox"/>	2.	-*	10-20
Maya xəmir ağır və yağılı	Açar	2	<input type="checkbox"/>	1.	-*	60-75
	Universal tava yaxud qutu forma	2	<input type="checkbox"/>	2.	-*	45-60

* 50 °C qədər qızdırın

Buzunu açmağa qoymaq

Doldurulmuş meyvə, tərəvəz xamır məhsullarının donunun açılması üçün uyğundur. Ət, quş eti, çörək və tortun donunu açmaq üçün. Krem yaxud qaymaq tort üçün uyğun deyil.

Donun açılması üçün aşağıdakı hündürlük rəfindən istifadə edin:

- 1 dəmir bişirmə qabı 2 hündürlük rəf
- 2 grill tənəkə hündürlük 3+1

Eyham: Yastı dondurulmuş yaxud porsiyalarla olan hissələr daha tez donu açılırlar nəinki bütöv şəkildə olanlar.

Qablaşdırmadan dondurulmuş ərzağı götürün və müvafiq bir qabda manqalın üzərinə qoyn.

Yeməyi arada bir -iki dəfə çevirin yaxud qarışdırın. Böyük hissələri bir neçə dəfə çevirməkisiniz. Etiyac olduqda yemek arasına hissələrə bölmək yaxud artıq əridilmiş hissələri cihazdan götürmək.

Donu açılmış qidanı 10-30 dəqiqə müddətinə sönüllü cihazda qoyn qalsın ki, havanın temperaturu bərabər bir şəkildə paylansın.

Dondurulan məhsullar	Aksessuar	Hündürlüyü	Qızdırma növü	Temperatur
Məsələn, krem tortlar, yağı krem tortları, şokolad və ya şəker şirəsi, meyvə, toyuq, kolbasa və ət, çörək və bulka, tort və digər şirniyyatlar	Dəmir tor	2	<input checked="" type="checkbox"/>	Temperatur selektoru söndürülmüş qalır







Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

www.bosch-home.com



9001339189

020215(C)